

il catalogo

FASANOCERAMICHE s.r.l.

Via Francesco Crispi, 6
74023 - GROTTAGLIE (TA)
Tel +39 (0)99 5661037
Fax +39 (0)99 5623069
Cell. 327 8855008
P.IVA: 02784780732
E-mail: info@fasanocnf.it
nicolettaf@fasanocnf.it
Web Site: www.fasanocnf.it (catalogo)
www.fasanoceramichesrl.com

Prima parte

- I preziosi
- Le nuove finiture
- Le maioliche e faenze artistiche
- Illuminazione



Novità 2007 - I Preziosi

Esempi di decori

Omaggio ai Maestri del passato (1940/1990)

Alli Vurttagghi - Cenni storici

Lo staff al completo

La Tradizione artistica: I Piatti da parete

Potiche e Vasi per farmacia

Brocche decorate

Acquasantiere

I Cavalieri - Candelieri

Storia delle Pupe

Candelieri e lumiere

Applique e Basi lampade

Accessori per il bagno

Posacenere

Portaombrelli

Il Castello Episcopio - Cupola e Campanile

Il Baccellato

Collezione speciale: Mariposa

Collezioni speciali: Sigle identificative

Collezione speciale: Martellato

La Porcellana rustica

Per la cucina e la tavola

Tegami da fuoco

Zuppiere

Biscottiere - Barattoli - Portamarmellate

Portacipolla e aglio

Antipastiera

Scola mozzarella - Scolapasta

Mestolo e Portamestolo

Raviera

Piatti ovali

Pirofile rettangolari e ovali

Piatti rettangolari

Piatti quadrati

Piatti

Coppe

Insalatiere

Alzate

Copriformaggi

Acetiera

Oliere

Boletti

Tazze

Tazzine caffè - tè

Lattiere

Caffettiere

Teiere

Bicchieri

Brocche

Sruli

Novelties 2007 - The iPreziosi

Pattern examples

The "Maestri" of the past

"Alli Vurttagghi" - History

The Staff

The artistic tradition: the wall plates

"Potiche" and pharmacy vases

Painted Pitcherl

Holy-water stoups

Horseman - Woman

History of the "Pupe" - "Pupe"

Lamps Chandeliers

Appliques - Lamp Base

Bathroom accessories

Ashtrays

Umbrella stands

The Castle - The Church

The "BACCELLATO"

Special collection: "Mariposa"

Special collections: identification codes

Special collection "Martellato"

Rustic porcelain

For the kitchen and dining table

Clay cooking pots

Soup tureens

Biscuit jars - Jars - Jam jars

Onion and garlic jars

Hors d'oeuvre dish

Mozzarella colander - Pasta colander

Ladle and ladle tray

Serving dish

Oval plates

Rectangular and oval oven-proof dishes

Rectangular dishes

Square dishes

Plates

Bowls

Salad bowls

Fruit/cake stands

Cheese bell

Vinegar cruet

Oil cruets

Small bowls

Cups

Coffee - tea cups

Milk jugs

Coffeepots

Teapots

Mugs

Jugs

"Sruli"

Pag. 4/5

6/7/8

9

10/12

11

13/14/15

16

16

17

17

18/19

20

21

22

22

16/22

25/26

27/28/29

30

31

32/33/34

33

35

36

37

37

37

38

38

38

38

38

38

39

39

40

40

40

40

40

41

41

41

41

41

41

42

42

42



Quartaroni
Fondine
Secchielli - Glasette
Portatovaglioli
Portabicchieri
Portaspaghetti

Storia del Galletto

Fabbrica di stoviglie

Melograni e Chiesa Madre

Balcone e Portale

Capasonari - La smaltatura

Le ceramiche d'uso

Nanassi

Limmi

Scutedde

Capase

Cantri

Cammautti

Minzane

Pitali

Capasoni

Trimmuni

Trufuli

Ciotle

Cucchi

Vummili

Capuone

Innaffiatoi

Vummili grezzi

Salvadanai

Cascippo

Vaso conca

Vaso da fiori

Vasi e Anfore da giardino

Vasi per piante

Pigne e Pomi

Storia delle pigne e dei pomi

Anfore e Vasi ornamenti

Vasi da giardino

Anfore da giardino e da interni

Vummili - particolare

Appendice

Colori e Decor

Decor Tradizionali e moderni

Decor Spugnati

Smarroriati

Elenco Decor e Fregi tradizionali

Decor Arcaico-Medioevali

Decor Arabi

Gotico "Papa Giro"

Graffiti geometrici

Graffiti a Merletto

Fregi e Rocchie Mosaicati

Graffiti a effetto ricamo

Graffiti "Calò"

Sigle Identificative "Colori e Decor"

"Quartar	Pag. 42
Soup plates	43
Ice buckets	43
Napkin holders	43
Glass holders	43
Spaghetti jars	43
History of the "Rooster"	44
Hausware factory	45
Pomegranate and The Church	46/47/48
Balcony and Portale	62
"Capasonary - The Iglaesd	61
Crockery	49
"Nanassi"	43/52
"Limmi"	50
"Scutedde"	50
"Capase"	50
"Cantri"	50
"Cammautti"	51
"Minzane"	51
"Pitali"	51
"Capasoni" Traditional jar for wine	51
"Trimmuni"	51
"Trufuli"	51
"Ciotle"	51
"Cucchi"	51
"Vummili"	52
"Capuone"	52
Watering cans	52
Terracotta jag	52
Box money	52
Caspo	52
Bowl vase	52
Garden vases conic	52
Garden pots and amphorae	53
Vases	54
"Pigne" and "pomi"	56
History of ipigneî and ipomii	55
Amphorae and ornamental vases	57
Garden pots	58/59
Amphorae	60
"Vummili" - detail -	63
Appendix:	65
Colors and Patterns	66/67
Traditional and modern patterns	68/69/70
Sponge Decorations	71
Splash patterns	72
Traditional Patterns and Decorations	73
Medieval Patterns adn Decorations	74
"Arabi" Patterns and Decorations	75
"Gothic" Decors "Papa Giro"	76
"Graffiti"	77
Lace "Graffiti"	78
Mosaic finishing	79/80
Embroidery "Graffiti"	81
"Graffiti Calò"	82
List of "Patterns and Colors"	83/84



I Preziosi



THE "PREZIOSI" AND THE ABSOLUTE NOVELTIES

The research, innovation and development division of Fasano Nicola Ceramiche, one of the leading firms in Grottaglie, has always been committed to create new shapes and employ innovative ceramic techniques. This catalogue presents its latest results both as far as finishes and new shapes are concerned, which draw inspiration from the past, however still looking at the future; among them, the production finished with precious metals, like **GOLD**, **SILVER** and **PLATINUM**, highlighting the efforts of the company's research and confirming the skills of its craftsmen. These collections have met with great success among all the most receptive customers able to appreci-

ate the visual effect and intrinsic value of these products. The products are obtained by applying the molten metal with a brush onto the glazed surface. A third firing at 750°C fixes the metal to the glaze of the item in a permanent way, enabling its use for various needs. The sixth (VI) price bracket in the list is dedicated to this kind of finish that completes our production range. Another absolute novelty is given by the tableware of "**rustic stoneware**", a kind of crockery suitable for the catering sector, as it matches high mechanical resistance with a look that well suits country-style settings, such as those of the masserie and typically Mediterranean facilities located in restored farms and oil mills, and the country-chic of ancient villas, historical mansions and farm-houses.
(at page 33).

Il settore di ricerca, innovazione e sviluppo della FASANOCE-RAMICHE S.r.l., ditta leader a Grottaglie, da sempre impegnata a creare nuove forme e ad applicare tecniche innovative in campo ceramico, presenta in questo catalogo i risultati ottenuti negli ultimi tempi, sia come finiture che come nuove forme, ispirate al passato ma con un occhio al futuro. Non ultima la produzione finita con metalli preziosi: **ORO**, **ARGENTO** e **PLATINO** a sublimare gli sforzi di ricerca e quantificazione delle capacità professionali proprie e delle maestranze. Il risultato di queste collezioni ha fatto subito presa su un pubblico estremamente sensibile e capace di apprezzarne l'effetto visivo e di valore intrinseco. La realizzazione di questi prodotti è ottenuta mediante applicazione a pennello sulla superficie smaltata dei metalli liquefatti. Una terza cottura a 750° fissa permanentemente i metalli allo smalto del manufatto, che fondendo a questa temperatura, ne consentono l'uso per le varie necessità. La sesta (VI) fascia di prezzo, nel listino, è dedicata a questa finitura, che completa la gamma della nostra produzione. Altra novità assoluta è rappresentata dalle collezioni da tavola in "**porcellana rustica**", stoviglieria adatta alla ristorazione professionale, che unisce l'estrema resistenza meccanica dei manufatti ad un'estetica che ben si inserisce in ambientazioni rusticali (**COUNTRY STILE**) tipo le masserie e quelle strutture ricettive tipiche del mediterraneo ricavate anche da ovili e trappeti, e **COUNTRY CHIC** di ville d'epoca, dimore storiche e cascine. (a pag. 33).

Esempi di finitura con metallo ORO (Sigla ORO)



#25T
Teiera ORO VI Fascia



#21AV
Bolo sottile ORO VI Fascia



#21BB
Bolo baccellato ORO VI Fascia

Esempi di finitura con metallo ARGENTO (Sigla ARG)



#20OMP.32
Piatto Mariposa ARG VI Fascia



#37PR
Pomo a righe orizzontali ARG VI Fascia



#7L
Candeliere L'Ocra ARG VI Fascia

Esempi di finitura con metallo PLATINO (Sigla PLT)



#21 Bolo
Bolo PLT VI Fascia

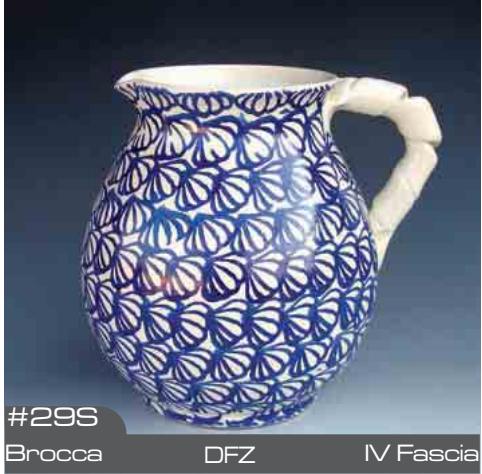


#20Q
Piatto quadrato PLT VI Fascia



#37F
Pomo con foglie PLT VI Fascia

Esempi di finitura Decorati a Spugna (Sigla DFZ)



Esempi di finitura graffiti su ingobbi - Decorati policromi a effetto ricamo (Sigla R)



Esempi di finitura Graffiti su ingobbi - Decorati naturalistici e geometrici mono/policromi (Sigla C)



Esempi di Finitura graffita su smalto con effetto merletti (Sigla GM)



#4D/F
Applique GM V Fascia

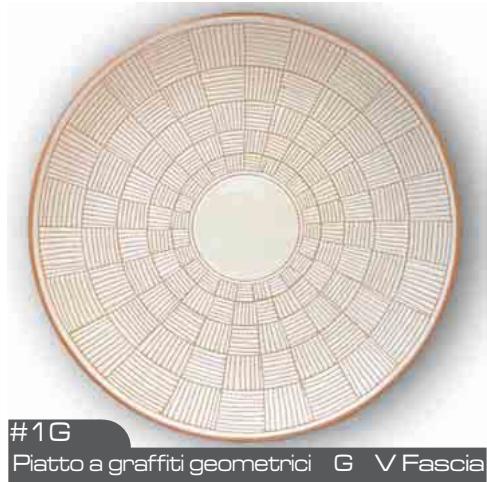


#37PL
Pomo GM V Fascia



#19
Zuppiera GM V Fascia

Esempi di Finitura graffita su smalto con effetti geometrici (Sigla G)



#1G
Piatto a graffiti geometrici G V Fascia



#13S
Srulo a segreto G V Fascia



#1G
Piatto da muro G V Fascia

Esempi di Finitura graffita su smalto, pennellato con effetti mosaicati, monocromatici e policromi (Sigla FM)



#37
Caspò FM V Fascia



#1FM
Piatto murale FM V Fascia

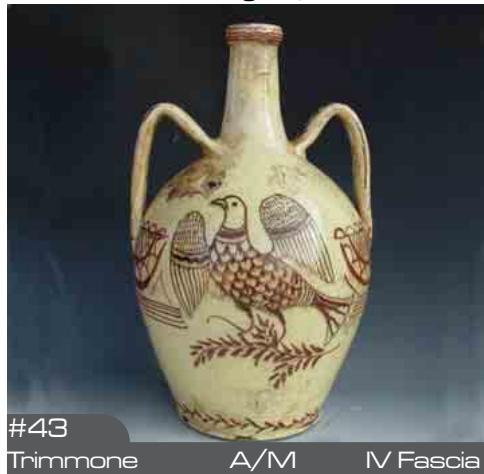


#41M
Mozza - Portaombrelli FM V Fascia

Esempi di finitura a decori pennellati in stile Arcaico-Medioevale (Sigla A/M)



#37
Caspò A/M IV Fascia



#43
Trimmone A/M IV Fascia



#37V
Portavaso A/M IV Fascia

Esempi di finitura a decori pennellati in stile Arabo-Geometrico (Sigla E)



#1E
Piatto da muro E10/B V Fascia



#1E
Piatto da muro E11/R V Fascia



#1E
Piatto da muro E12/V V Fascia

Esempi di finitura a decori pennellati in stile Gotico (Sigla P)



#13S
Srulo a segreto P V Fascia



#20X20
Piastrella P V Fascia



#2P
Albarello P V Fascia

Omaggio ai Maestri del Passato

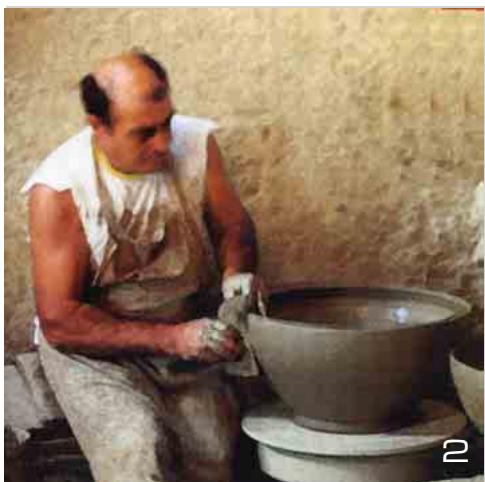


4

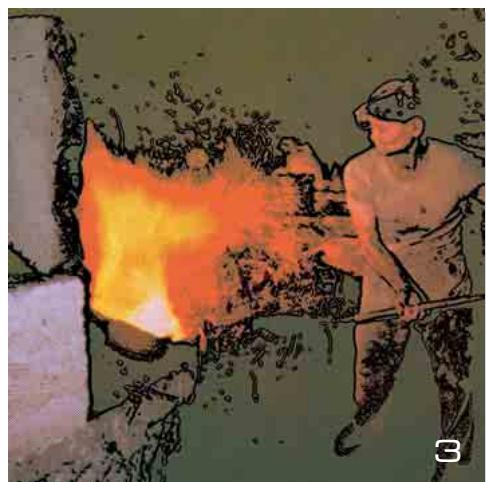
- Gaetano Quaranta** Torniante (1)
Antonio Alabrese Torniante (2)
Cataldo Basile Fornaciaro (3)
Ugo Basile Decoratore (4)
Carmelo Montanaro Capomastro (5)



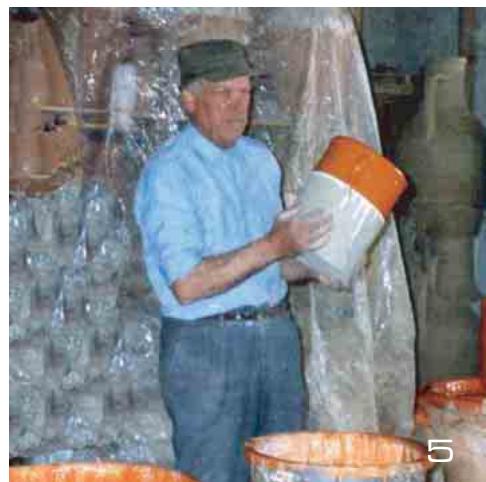
1



2



3



5

Grottaglie (dal greco *kruptaie*), noto centro di produzione di terrecotte vernicate (faenze) e maioliche, sin dall'antichità, si presume dal II Secolo avanti Cristo, si erge su una collina sul dorso della quale si insediò un intero quartiere che, per le sue caratteristiche geomorfologiche, fu utilizzato per gli insediamenti produttivi della ceramica, favoriti anche da giacimenti di ottima argilla presente nel sottosuolo vicino alla città. Siamo in Puglia, penisola a sud-est della Penisola Italiana, nel cuore del Mediterraneo, a 20 Km da Taranto Capoluogo, sulla Via Appia Antica, in direzione di Brindisi. Qui troviamo ampie grotte scavate nel tufo, costruzioni tufacee, antri attigui e sovrastanti, per incastonare i fornaci a legna, dove ancora oggi, in questi locali e in quelle grotte, si svolge da 18 generazioni, paziente, il lavoro dei tornanti, dei decoratori, dei fornaciari della Premiata Ditta Ceramiche Nicola Fasano, nata ufficialmente nel 1968, dalle precedenti di famiglia, di cui Nicola ne è stato il dirigente sin dal 1948. Prima di questa data, l'azienda era gestita dal papà Francesco Fasano (1888 - 1962), ceramista, coadiuvato dai sei figli maschi e ancor prima dal nonno Vincenzo Fasano (1844 - 1914), anch'egli ceramista. Dal 1623 si hanno notizie di una fabbrica dell'antesignano di questo marchio, tutt'oggi leader nel territorio pugliese, nella produzione delle ceramiche tradizionali tipiche (cosiddette "d'uso"), stoviglierie, mattonelle, maioliche artistiche, terrecotte e faenze ornamentali. In quel periodo, il feudo di Grottaglie apparteneva a Gregorio Castelli di Genova (in precedenza era stato degli eredi di Isabella d'Aragona), al seguito del quale si trasferirono alcuni ceramisti della Liguria, pregni della cultura artistica del Nord Europa, fra cui l'abile maestro Francesco Nicola Fasano che diede origine alla sua attività proprio sotto l'attuale fabbrica, in una grotta sufficientemente grande, affidatagli dal suo illustre mecenate, di cui si conserva ancora l'ubicazione. Locali che in tempi successivi sono stati utilizzati come deposito di carbonella, ossia dei residui della cottura dei fornaci a legna. Tutte le tipologie di forme essenziali di piatti, ciotole, brocche e tutto ciò che per un uso domestico si faceva allora è stato tramandato da generazione in generazione, fino a trovare validità tutt'oggi sui mercati nazionali e specialmente su quelli internazionali. Fra i più documentati antenati, spicca Francesco Nicola Fasano che opera nella metà del 1800 e di cui alcuni collezionisti privati e musei pubblici conservano oggetti decorati, datati e firmati, di quali si possono notare i caratteri di sobrietà e nitidezza espressiva delle decorazioni, eleganza straordinaria delle forme e l'alto livello tecnico artistico raggiunto da questo Maestro.

L'azienda da decenni è gestita da Nicola Fasano, tecnico della ceramica, coadiuvato, ognuno nel ramo proprio, dai figli. I negozi, uno a Milano e uno a Roma, sono stati il fiore all'occhiello di questa ditta che, oltre a curare lo sviluppo della produzione, rigorosamente fatta a mano, utilizza le tecnologie per alleviare la fatica dell'uomo, ma presta moltissima attenzione allo sviluppo commerciale. A maggio 2003 è avvenuto il passaggio generazionale ai figli Francesco e Maurizio. La nuova compagnia sta operando per lo sviluppo e l'adeguamento del mercato. Recenti sono le esposizioni permanenti a Berlino e a New York. La Fiera di Milano (Macef) e la Frankfurt Messe (Ambiente e Tendence), manifestazioni nelle quali si espone dal 1968, continuano ad essere occasioni di incontro con i clienti internazionali, ai quali si presentano le novità che la "Fasano Nicola S.r.l." realizza, adeguandosi alle mutevoli esigenze di mercato. Attualmente trenta addetti, fra produzione e commercializzazione, sono impiegati dalla ditta: tornanti, modellatori, smaltatori, decoratori, fornaciari. Tutte maestranze sceltissime, molte delle quali provenienti dall'Istituto Statale d'Arte di Grottaglie, più volte premiati e riconosciuti come i migliori al mondo per eleganza esecutiva e custodi di una tradizione che si rifà agli archetipi decorativi antichi, i cui originali sono conservati ed esposti sia nel Museo della Ceramica, nel Castello Episcopio di Grottaglie, che domina il Quartiere delle Ceramiche, sia in quello privato della ditta "**FASANO CERAMICHE s.r.l.** Via F. Crispi 6 - Grottaglie (Ta) - Tel.: **099 5661037** - Fax: **099 5623069**- Sito Web: www.fasanocnf.it

www.fasanoceramichesrl.com - E-mail: info@fasanocnf.it

Tutti sono invitati a visitare i luoghi di produzione e di esposizione, nonché i musei, al fine di ottenere un giudizio critico, che serva anche a determinare il grado di fedeltà alla tradizione e di capacità innovative, le stesse che hanno determinato la diffusione e il successo dell'arte figurina di Grottaglie in tutto il mondo.



Lo Staff al completo (foto 2003)



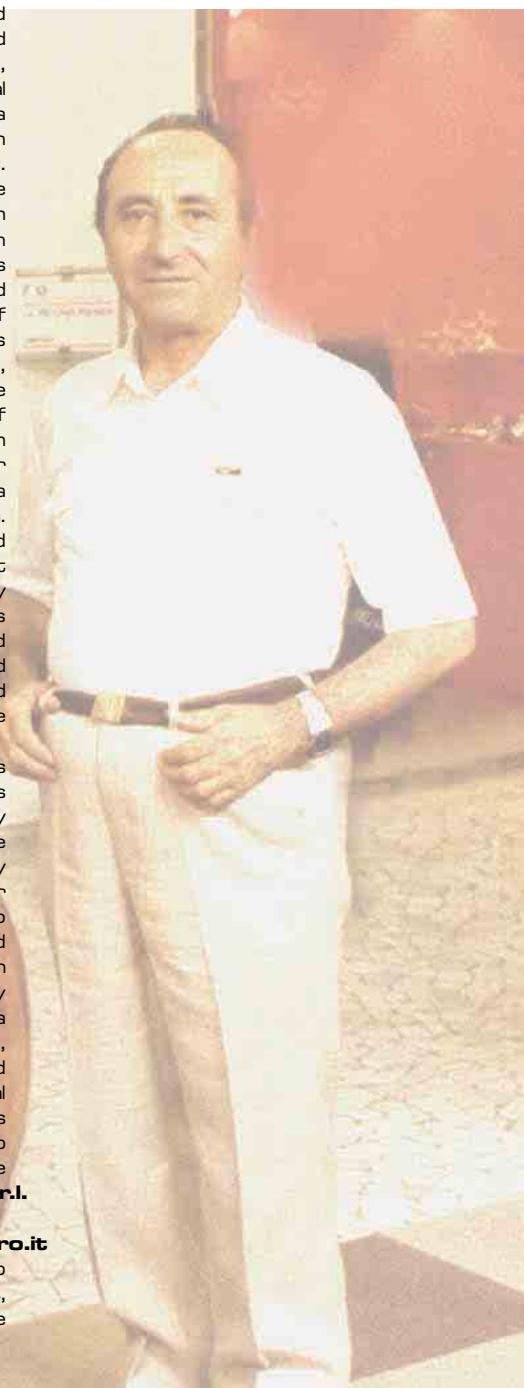
Grottaglie (from the Greek *kruptaie*), a well-known centre for the production of glazed earthenware (faience) and majolica since antiquity, was probably founded as early as in the 2nd century B.C. A whole district developed along the ridge of the hill on which the town is located, where a great number of potteries could be set up thanks to the area's geomorphological features and the rich deposits of clay in the surrounding subsoil. The town is situated in Apulia, a peninsula in south-eastern Italy, the very heart of the Mediterranean, at a distance of 20 km from Taranto, the chief town of the province, along the old Appian Way in direction of Brindisi. Here, we find huge caves and niches dug into the tufa to make room for wood kilns, where the throwers, decorators and kilnmen of the Premiata Ditta Ceramiche Nicola Fasano have been working for 18 generations. The company was established officially in 1968 and derived from the former family-run business managed by Nicola since 1948. Before this date, the shop was run by his father, ceramist Francesco Fasano (1888 - 1962), with the help of his six sons, and still before by grandfather Vincenzo Fasano (1844 - 1914), a ceramist as well. Sources of 1623 already report the existence of a workshop of the forerunner of today's brand, which is still a market leader in Apulia in the manufacturing of traditional crockery, tiles, majolica, terracotta and ornamental faience. At that time, the fief of Taranto and Grottaglie became property of Gregorio Castelli of Genoa (it had previously belonged to the heirs of Isabel of Aragon, Queen of Spain); when he moved to Apulia, some ceramists from Liguria, who had been influenced by the artistic trends of Central Europe, followed him, among them a skilful master called Francesco Nicola Fasano, who set up his business right underneath today's factory, in a sufficiently large cave he had been offered by his illustrious patron, the site of which is still known. Later, those premises were used to store the carbonella, namely the residues from the wood used for firing in the kilns. All the different types of basic shapes for dishes, bowls, jugs, and what else needed in a household have been handed down through generations and are widely appreciated throughout Italy and especially on international markets. Many of the records concerning this family regard Francesco Nicola Fasano, who was active in the mid-1800's and some of whose decorated, dated and signed objects are preserved in private collections and public museums; these works display particularly neat and plain decorations, elegant shapes and an excellent workmanship attesting to the high technical level achieved by the master of the past.

For dozens of years, the business has been run by ceramist Nicola Fasano, supported by his sons, each in his own branch. In these past few years, the Firm has been particularly proud of its two shops in Milan and Rome, as its aim is not only that of preserving the tradition of a strictly handmade production, it is also committed to improve the working conditions thanks to the now available technology, and focused on developing its marketing. In May 2003, the Company was taken over by Nicola's sons Francesco and Maurizio. The new team is working on a further development and gearing up for market changes. Permanent showrooms were recently set up in Berlin and New York. The Milan Fair (Macef) and the Messe Frankfurt (Ambiente and Tendence), events our Company has been attending since 1968, continue to offer an opportunity to meet international customers and present the novelties manufactured by "Fasano Nicola S.r.l." following the changing market needs. Currently, the Company employs a staff of thirty people between the production and the sales division: throwers, modellers, glaziers, decorators, kilnmen. They are all selected qualified workers, many of whom attended the Istituto Statale d'Arte di Grottaglie (Grottaglie Art School); they have been awarded several prizes and are appreciated worldwide for their excellent craftsmanship, being the repositories of a tradition that follows the classical archetypes, whose originals are on display at the Museo della Ceramiche, located inside the Castello Episcopio of Grottaglie overlooking the Quartiere delle Ceramiche, as well as in the private museum of the company "HCU P QE GT CO KE J GS.r.l.

- Via H-E rispi, 5 - Grottaglie (Ta) - Tel.: 099 5661037 - Fax: 099 5623069 -

web: www.fasanocnf.it - e-mail: info@fasanocnf.it - francesco.fasano@libero.it

Production facilities, showroom and museums are open to visitors, who are welcome to express their opinion, also to determine the company's loyalty to tradition and innovative skills, the same that have contributed to the spreading and success of the pottery art of Grottaglie throughout the world.



La tradizione artistica

Esempi di piatti con decori tipici del 1700



#1B

Piatti baccellati decorati da muro

V Fascia

Dal 1623 si hanno notizie di una fabbrica dell'antesignano del marchio FASANO a Grottaglie, tutt'oggi leader nella produzione delle ceramiche tradizionali d'arte tipiche del Sud Italia. I manufatti rispondono fedelmente ai canoni produttivi del passato dove la sola differenza consiste nella cottura, che non può più essere fatta nei forni a legna, bensì utilizzando i modernissimi forni a gas metano. Un'attenta ricerca di tecniche lavorative, di materie prime, di pigmenti e di stilemi ha determinato la creazione di tante e tali varianti, che poche ditte al mondo possono vantare. Sfogliando questo Catalogo ci si accorgerà di entrare in un mondo poliedrico di colori, di decori graffiti e pennellati, spugnati e spruzzati, che solo chi ha alle spalle 18 generazioni di questo mestiere può permettersi di realizzare.

Sources of 1623 already report the existence of a workshop of the forerunner of today's FASANO brand in Grottaglie, which is still a leader in traditional art pottery in Southern Italy. The manufactured pieces faithfully reflect the old production canons, with the only difference being the firing, that can't be done in the ancient kilns anymore, but using modern methane gas ovens. A careful search for new techniques, raw materials, pigments and stylistic elements brought about such and so many variants only few brands in the world can boast. Browsing through this catalogue, you will enter a multifaceted world of colours, decorations, graffiti, brush strokes, sponged and sprayed patterns, which needed as many as 18 generations of craftsmen in this trade to be produced.



#1D

Piatto da muro

D.9

V Fascia



#1D

Piatto da muro

D.10

V Fascia



#1D

Piatto da muro

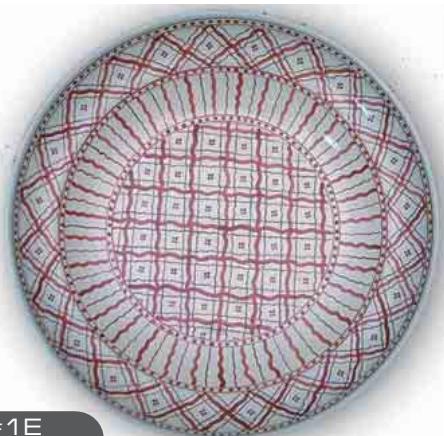
D.11

V Fascia





#1P
Piatto da muro decori Papa Giro



#1E
Piatto da muro decori Geometrici



#1A/M
Piatti da muro Stile Medioevale-Arcaico



#1G
Piatto da muro decoro Graffiti



#1GM
Piatto da muro con Merletti graffiti



#1C
Piatti da muro con decori graffiti Calò



#1R
Piatti da muro con ricami graffiti colorati



#1FM
Piatto da muro decoro Mosaicato-geomet



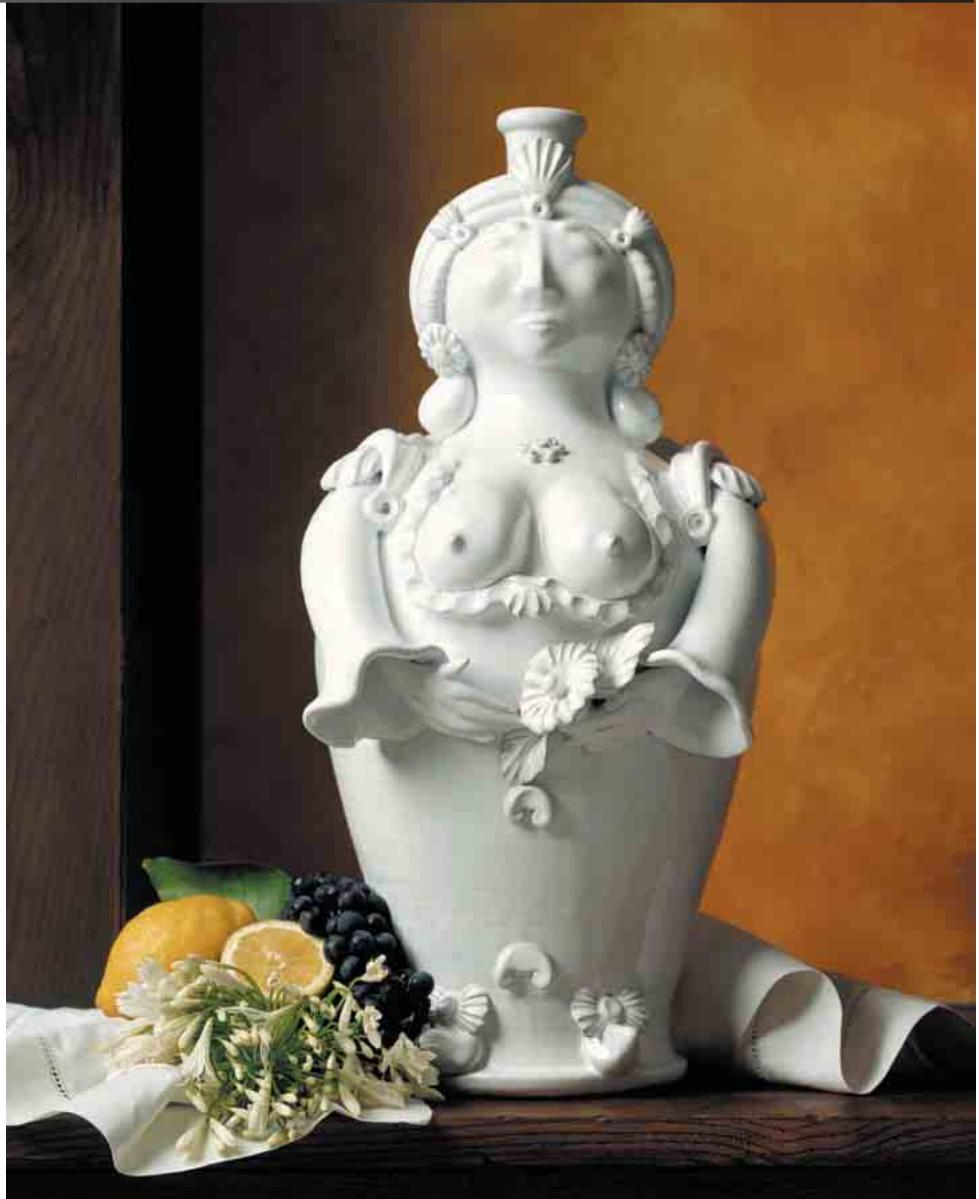


Del periodo feudale, ricordiamo la storia delle "pupe con i baffi", allorquando lo "jus primae noctis" (legge iniqua) scatenò la gelosia di un tale futuro marito che per sottrarsi all'onta impositiva ed inaccettabile di far possedere la propria consorte dal principe di turno, si travestì lui da sposa, presentandosi al cospetto del nobile.

Purtroppo aveva dimenticato di tagliare i baffi e fu subito scoperto. Subì un processo e per scontare la pena, era prevista la decapitazione, gli fu imposto di procurare il migliore dei suoi vini (in quanto vignaiolo) contenuto e presentato in fiaschette antropomorfe in ceramica che rappresentavano questo travestimento, dette "Pupe". Nelle cantine del Palazzo di questo principe sono state trovate decine di queste fiasche che fanno parte di collezioni private di tutto il mondo. Oggi, si riproducono le pupe con e senza baffi anche come basi lampada e come sculturine plastiche decorate o monocromatiche.

THE "PUPE" ANTROPOMORPHIC FLASCHES

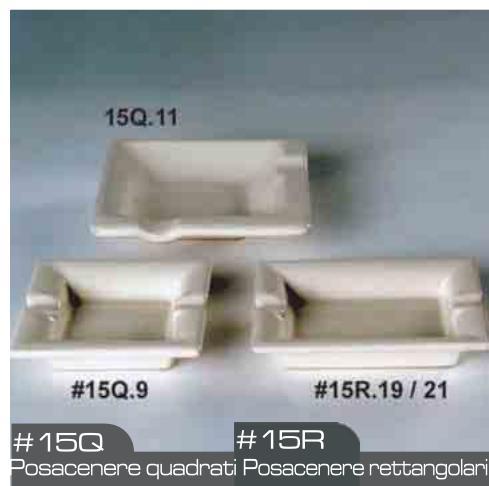
A funny legend has been handed down from the feudal period regarding the "pupe con i baffi" (moustached dolls): allegedly, the formerly widespread "jus primae noctis" (an iniquitous law) roused the jealousy of a husband-to-be; to escape the unacceptable dishonour of letting his wife be deflowered by the lord of the estate, he disguised himself before the nobleman. Unfortunately, he had forgotten to cut off his moustaches and was identified right away. He was brought to trial and instead of being sentenced to beheading, the punishment consisted of having to deliver the best of his wines (since he was a vine-dresser) contained in anthropomorphic ceramic flasks representing his camouflage, called "Pupe". Dozens of such flasks were found in the cellars of the prince's palace, which are now part of collections all over the world. Today, the "pupe" are reproduced with and without moustaches also as lamp bases or ornamental figures.











La “Pupa con i baffi”



CERAMICHE
NICOLA
FASANO
nf
GROTTAGLIE



CERAMICHE
NICOLA
FASANO
NF
GROTTAGLIE

Il Castello Episcopio



Parte seconda

- Le collezioni speciali per la tavola
- Le maioliche per la cucina e per la tavola
- Le stoviglie in porcellana

CERAMICHE
NICOLA FASANO
CF
GROTTAGLIE

Cupola e Campanile Chiesa San Francesco De Geronimo



CERAMICHE
NICOLA
FASANO
nf
GROTTAGLIE

Le Collezioni speciali per la tavola



IL BACCELLATO

Questa collezione è stata riproposta dalla nostra Ditta all'inizio degli anni '90, rielaborando vecchi stampi ritrovati nella bottega storica. Furono prodotti dalle precedenti generazioni di famiglia per committenti alto-borghesi e aristocratici del periodo monarchico. La rielaborazione e l'arricchimento di articoli per la tavola si è resa necessaria per soddisfare le più svariate esigenze dei mercati internazionali che per primi hanno apprezzato l'estetica e la versatilità di questa stoviglieria. Particolare importante: il primo cliente privato a caldeggiare la produzione di questo servizio è stato lo stilista Giorgio Armani per le proprie residenze. Per la Gunter Lambert in Germania e per Terens Conran della Habitat di Londra sono stati realizzati interi servizi con smalti speciali da loro richiesti. La collezione si realizza in vari colori e decori (vedi cartella allegata a pag. 66/67/68) ma anche personalizzati con cifre, stemmi delle varie famiglie, e ancora con metalli preziosi: oro, platino e argento purissimi.

THE BACCELLATO

This collection was reintroduced by our Company in the early 90's, after having refashioned old moulds found in the workshop. They had been produced by the earlier generations of the family for upper middle-class and noble customers during the monarchy. The refashioning and enrichment of the objects was necessary to meet the most varied requests from international markets, which were the first to appreciate the look and versatility of this kind of tableware. It is interesting to note that the first private customer to back the production of this range has been fashion designer Giorgio Armani, who now uses this line of tableware at home. For Gunter Lambert in Germany and Terens Conran of Habitat in London complete sets were produced with special custom-made glazes. The collection is available in a wide range of colours, with an endless number (see enclosed card p. 66/67/68) of patterns and the option of personalization with monograms or coats of arms, as well as precious metals, such as pure gold, platinum and silver.





#29B
Brocche bombate



#19BR
Raviera



#25B
Tazze da caffè - tè - colazione



#28BT
Teiera



#19MP.380
Zuppiera ovale



#19MP.31
Zuppiera



#19MPG.270
Zuppiera ovale



Le Collezioni speciali

Sigle identificative



B = Moolding Border (pag. 27 / 28/29)

BC = "Corda" border (pag. 31/32/33)

BM = "Martellato" border (pag. 31/32/33/34)

BP = "Pizzolato" border (pag. 31/32/33)

BS = "Sagomato" border(pag. 31/32/33)

MP = Mariposa (International exclusive for Mariposa - (USA)) (pag. 29/30/31)

P = Collection Rustich Stoneware Collection pag. 33)

B = Baccellato (vedi pag. 27/
28/29)

BC = Bordo Corda (vedi pag.
31/32/33)

BM = Bordo Martellato (vedi
pag. 31/32/33/34)

BP = Bordo Pizzolato (vedi pag.
31/32/33)

BS = Bordo Sagomato (vedi
pag. 31/32/33)

MP = Mariposa (Collezione non
disponibile sul mercato. Esclusiva
mondiale per Mariposa - (USA))
(vedi pag. 29/30/31)

P = Collezione in Porcellana
Rustica (vedi pag. 33)



#19BM
Zuppiera bordo martellato



#18BM
Ovale bordo martellato



#20BM
Piatto bordo martellato



#20SBM
Piatto spianato bordo martellato



#20FBM
Piatto fondo bordo martellato



#21BM
Coppa bordo martellato



#21CPBM
Alzatina con piede
bordo martellato

#21AGBM
Coppa ala di gabbiano
bordo martellato



#16BM
Tegame da fuoco bordo martellato



#24BM
Tazzotte bordo martellato



#25BM
Tazze tè / caffè - Zuccheriere - Lattiera
bordo martellato



#26BM **#26MBM**
Bicchiere conico - bombato
s/ manico fondo martellato Bicchiere conico - bombato
c/ manico fondo martellato



#27BBM	Brocca bombata bordo martellato	#27BM	Brocca bordo martellato
---------------	--	--------------	------------------------------------



CERAMICHE
NICOLA
FASANO

GROTTAGLIE



#20P #20PF
Piatti piani in porcellana Piatto fondo in porcellana
Ø 21/26/32 Ø 23



#20PP #21PL #18PL
Piatto pizza Ø 35 cm Coppetta lobata Ovale lobato
porcellana porcellana porcellana



#20PP #20PQ #18PR
Piatto pizza Ø 32 cm. Piatto vassoio Pirofila rettang.
porcellana porcellana porcellana



#18PS #24P3 #25P1#25P3#21P17
Vassoio Ø70x31Coppetta Tazza Tazza Coppette
porcellana Macedonia Caffè Tè porcellana

La Collezione Bordo Martellato

LE COLLEZIONI SPECIALI:

IL MARTELLATO

SIGLA BM

La collezione nata sicuramente nel periodo tra il XIV e XV sec. gode della stima di chi apprezza l'attuale minimalismo in quanto l'estrema semplicità del bordo modellato a tratti ravvicinati ne personalizza l'estetica. Viene realizzato nella nostra azienda da tempi lontanissimi in colori crema, avorio e bianco e non si è mai persa l'occasione di proporli al mercato anche perché è il mercato che lo ha sempre richiesto. È considerato infatti il più classico dei nostri servizi. Soluzioni estetiche diverse si sono rese necessarie per testare, con vari colori, possibili introduzioni sui mercati esteri e con successo, come anche le alternative con bordi diversi con sigle opportune a distinguerne la collezione (vedi pag. 23).

COLLECTION WITH

"MARTELLATO"

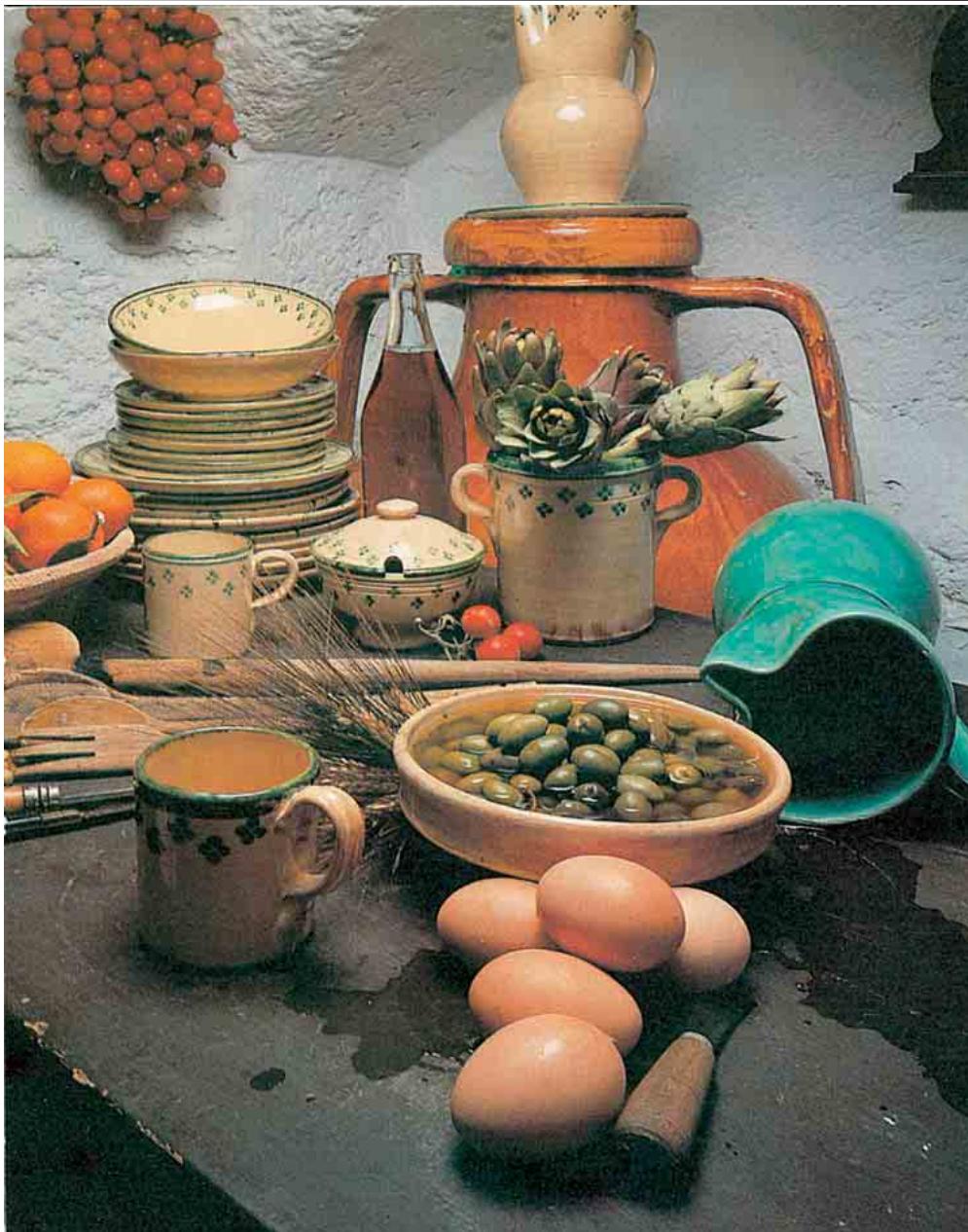
(INDENTED) RIM

This technique was developed in the period between the 14th and 15th centuries. It is particularly appreciated by all those, who love our present-day minimalism, since the extreme plainness of the tightly indented rim has a very peculiar look. Our Company has been producing this pattern for a very long time in the colours off-white, ivory and white, and the products from this range are still very successful. Actually, it is considered the most classic among our dinner table sets. Different colours for the possible proposal of this set on the international market required the adoption of a few changes in the look of the items. Alternatives with different rims are available as well; different codes distinguish the various ranges (s. page 23).



CERAMICHE
NICOLA
FASANO
CNF
GROTTAGLIE

Per la tavola e la cucina



ucts, which account for over 50% of our sales. Therefore, new looks, patterns, colours, finishes and techniques are frequently tested on these items, and new raw materials introduced, such as, last but not least, porcelain, enhancing the fine craftsmanship our Company is able to express. (See page 33).

SERVIZI DA TAVOLA

E ACCESSORI DA CUCINA

L'enorme quantità di forme e di misure che compongono questa che è la produzione base della nostra Ditta ci pone ai vertici dei produttori artigianali di cose per la cucina, per la tavola con tutti gli accessori richiesti dal mercato. L'estrema versatilità ed alternative possibili date da colori e decori, come mostrano le cartelle allegate (pag. 66-72), amplificano l'interesse dei fruitori di questi prodotti, che come dicevamo rappresentano oltre il 50% del nostro fatturato. Pertanto su questi manufatti si sperimentano con estrema frequenza nuove forme, decori, colori, finiture e tecnologie, non ultima l'utilizzo di materie prime come la porcellana , ad esaltarne i preziosismi tecnico/artistici, che la nostra Ditta riesce ad esprimere. (Vedi pag. 33).

KITCHEN WARE DINNER SETS KITCHEN AND DINNER TABLE ACCESSORIES

The huge variety of shapes and sizes of this product range places our Company among the leading manufacturers of hand-crafted kitchenware, dinner table sets and accessories. Thanks to the extreme versatility of the items and the great number of options in relation to colours and patterns, as the enclosed specification cards show (p. 66-72), customers feel more and more attracted by such products.







#23.23/18 #23.6

#23.23 #23.6
Set scalamozzarelle Scolaposate



#23.7 #23.7A
Mestolo Poggiamestolo



#20AQ #20AT #20AO
Antipastiera Antipastiera Antipastiera
quadrata tonda ovale



#23
Scolapasta



#18
Piatti ovali (sperlunghe)



#18A #18R
Pirofila ovale Pirofila rettangolare



#18RL #18RS
Piatto rettangolare Piatto rettangolare
largo stretto



#20Q #20QF
Piatto quadrato Piatto quadrato fondo



#20
Piatto piano (forma tradizionale)



#20Z
Piatto piano (misure esportazione)



#20F
Piatto fondo



#20SP
Piatto spianato



#20C
Piatto concavo



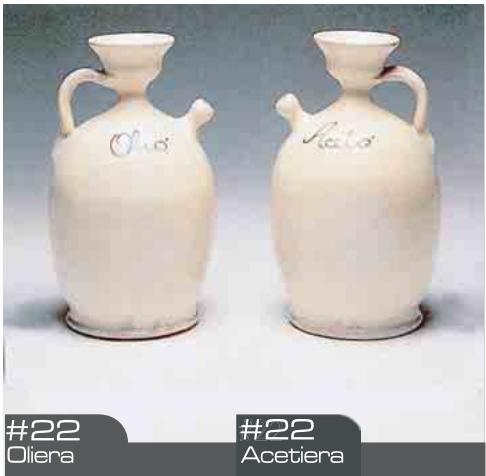
#21A #21B #21
Coppa alta Coppa bassa Coppa tradiz.



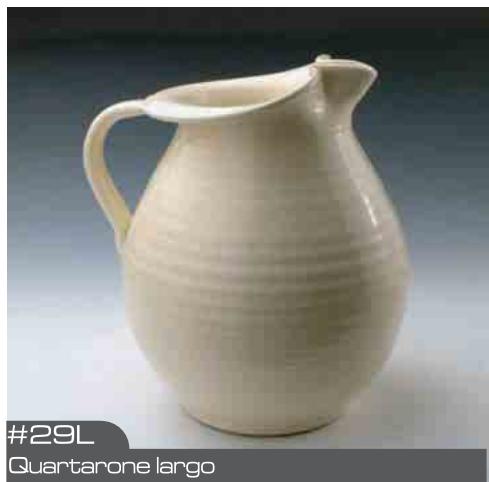
#21
Coppa (forma tradizionale)



#21A #21C
Insalatiera alta Insalatiera conica









Il "Galletto"

Emblematica e geniale fu l'intuizione, nel 1965, di mettere sul mercato i servizi completi di piatti che avevano il "Galletto" nel centro come decoro. In effetti, uno dei tanti soggetti ereditati dal passato è stato il gallo rappresentato su brocche e piatti decorativi.

La storia di questo decoro sui piatti per la tavola è veramente particolare. Deriva, infatti, da piatti originali trovati in casa del nonno Francesco, dopo la sua morte. Questi dovevano rappresentare un vanto per lui, per illudere se stesso e i commensali a trovare "lu jadduzzu" (il galluccio da mangiare) nel comune grande piatto in cui si pasteggiava allora. Erano i periodi in cui la mancanza di cibo e la fame stimolavano alquanto la fantasia.

La nonna mi raccontava che quei piatti erano il corredo di nozze per la sua cucina che lui stesso, nonno Francesco, aveva realizzato per fornire la sua casa non solo di piatti ma di tutto quello che occorreva in casa per le varie necessità. Mi fece vedere tutte quelle cose, dagli imbuti allo scolapasta, dalle fornacette alle varie brocche, tazze, terrine, ecc...., le stesse cose che oggi conservo gelosamente nel museo della Ditta e che sono state il punto di riferimento dello sviluppo di tante altre forme più attuali.



The "Rooster"

The brilliant idea of introducing complete table sets, with the "rooster" pattern in the middle, on the market in 1965 produced excellent results. Actually, the rooster depicted on jugs and ornamental plates is one among the many subjects inherited from the past. The history of this table set attern is truly peculiar. It was actually drawn from original old plates found in the house of grandfather Francesco after his death. He was indeed very proud of them, as they were meant to create the false impression among fellow-diners of finding "lu jadduzzu" (the little rooster) at the bottom of the common dish, since having only one single plate to eat from for everybody was the common habit at that time. Those were the days when hunger and lack of food used to stimulate imagination. Grandmother used to tell me that those sets of dishes belonged to her trousseau and had been manufactured by grandfather Francesco himself, who had taken care of providing not just the dishes, but whatever was necessary to his future household. She showed me all those things, from funnels to colanders, from small cooking stoves to various kinds of jugs, cups, bowls, etc..., things I still jealously preserve in our factory's museum, and which have provided inspiration for the development of many of our current shapes.

Asciugatura al sole di stoviglie e brocche
- Bottega faenzara - Inizio secolo scorso



CERAMICHE
NICOLA
FASANO
NF
GROTTAGLIE

Melograni



CERAMICHE
NICOLA
FASANO
NF
GROTTAGLIE

Chiesa Matrice 1200



Parte terza

- Le ceramiche tradizionali d'uso
- Anfore e vasi da giardino
- Per interni ed esterni
- Pomi e pigne

CERAMICHE
NICOLA FASANO
CF
GROTTAGLIE

Chiesa Matrice - cupola di San Ciro



CERAMICHE
NICOLA
FASANO
nf
GROTTAGLIE

I Contenitori

La tipicità di questa vasta produzione deriva dalla loro origine antichissima, votata all'uso come contenitori di olio, vino e a prodotti da conservare con i vecchi sistemi sott'olio, sotto sale, sotto aceto e come utensili a servizio delle massaie per i più svariati utilizzi in casa.

Ogni forma di anfora ha conservato il nome originale. Il più comune è il CAPASONE (nella foto), che deriva dal latino "Capiens" ossia capace, capiente. Usato solo per il vino, è stato a servizio dei vinificatori finché le cantine sociali non hanno preso il sopravvento sulle produzioni di vino fatto in casa.

Infatti tutte le cantine delle nostre case erano piene di capasoni e alcuni li usano ancora. Un'altra forma tipica è la MINZANA, nome derivato dall'unità di misura "la menza", in uso nell'antichità (1 menza = 11 litri).

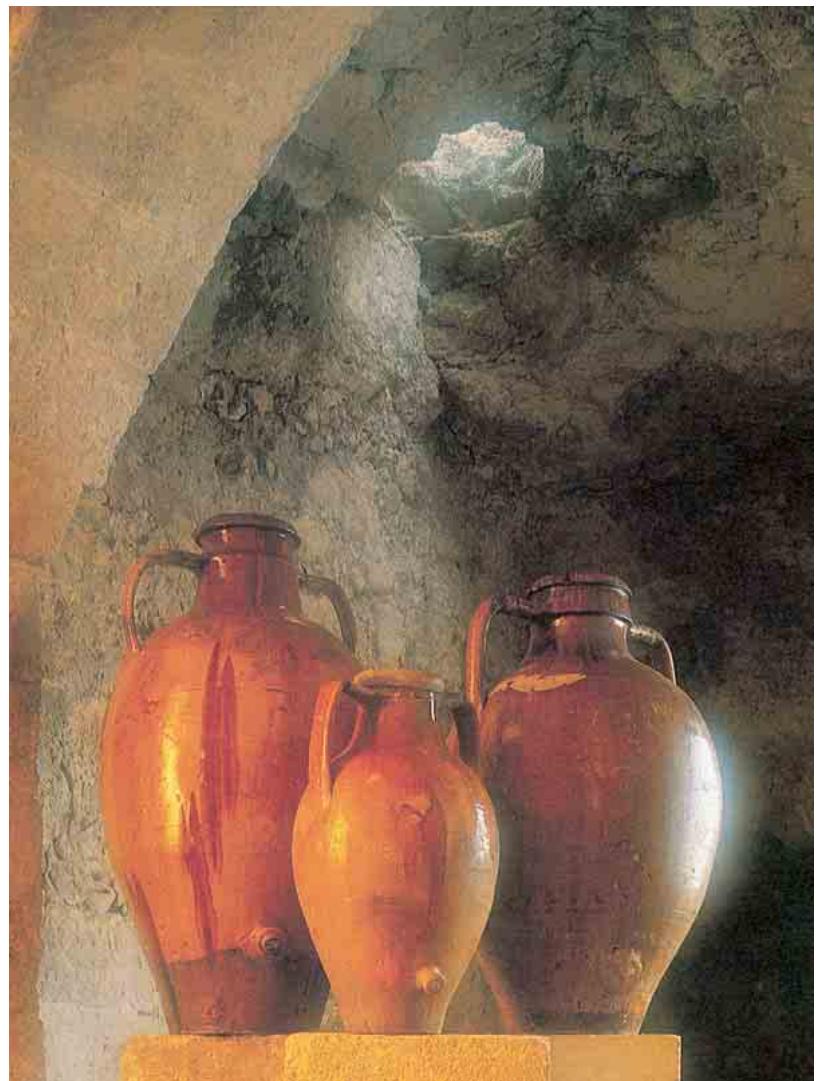
La nostra Ditta è stata la più produttiva e famosa di tutto il Sud Italia nella distribuzione di ceramica d'uso, tanto da essere l'unica tutt'oggi a produrla ancora.

Le fiasche invece hanno nomi onomatopeici, che trovano cioè origine dai suoni che emettono quando si svuotano. Esempio la "ciotla" fa un sibilo caratteristico diverso dal "vummile", l'uno è ctl,ctl,ctl l'altro vml,vml,vml appunto.

The Typical Crockery of the Grottaglie Tradition “The Vessels”

The typicalness of this vast production is a result of its ancient origin, when such items were used to store oil and wine, as well as oil, salt and vinegar

preserves and as tools for the most different uses in the life of a housewife. Every kind of amphora is still called by its original name. The most common is the capasone, derived from the Latin term “capiens”, namely capacious, large. Used only for wine, it has been employed by wine makers for centuries, until the wine growers' cooperatives were established and their production began replacing homemade wine. Actually, every house had the cellars full of capasoni, and some people still use them today. Our Company has been a leading manufacturer in the field of crockery throughout southern Italy, and the only one still producing them today. Flasks usually have onomatopoeic names, namely names reproducing the sounds these vessels emit when they are emptied. For example, a “ciotla” emits a typical hiss differing from that of the “vummile”, one is shtl, the other is vml.

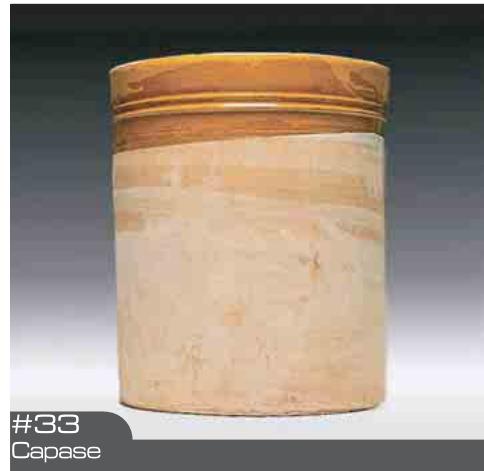




#35
Limmi (Catini per lavare, per preparare conserve)



#30
Scutedde (scodelle)



#33
Capase



#31
Nanassi con manici



#32
Mozzetta con manici



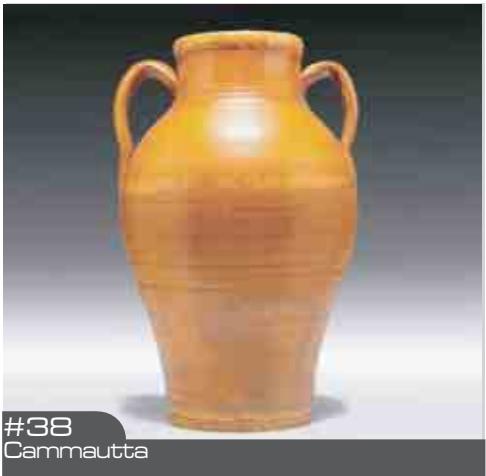
#36
Cantri



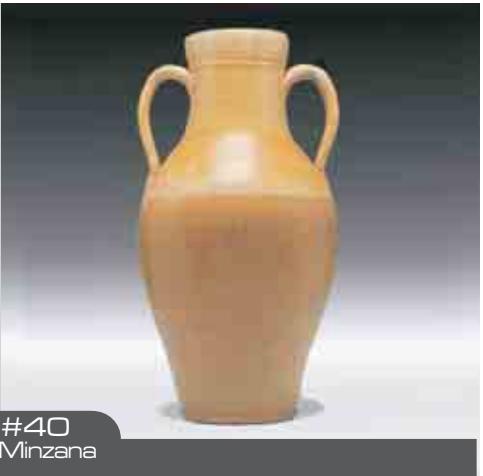
#12,5
Orinale (portascopino)
#12,4
Cantarieddo (portascopino)



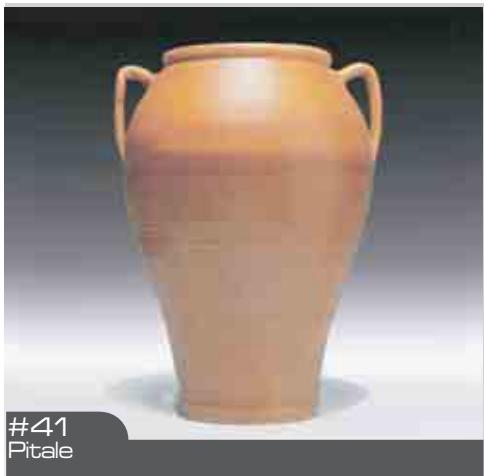
#48
Pignata per conservare alimenti



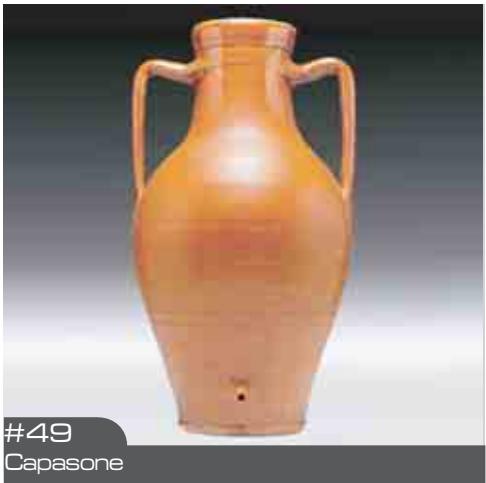
#38
Cammautta



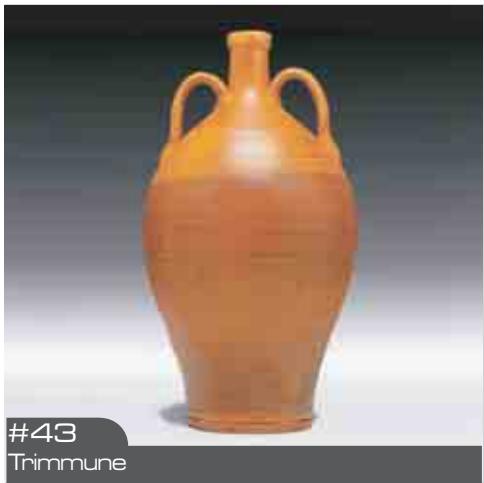
#40
Minzana



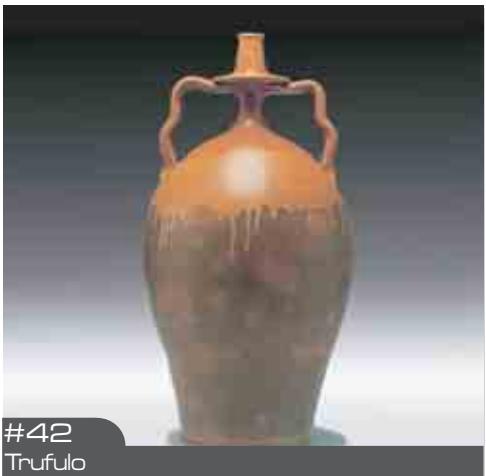
#41
Pitale



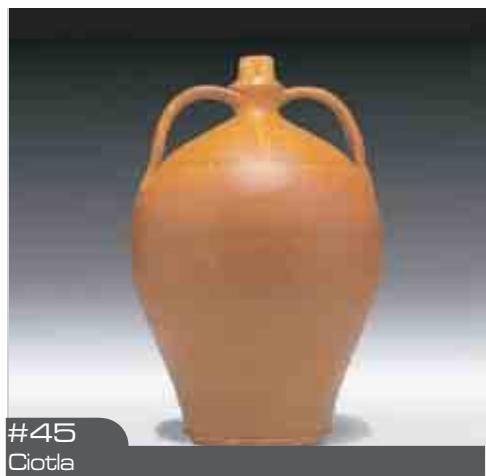
#49
Capasone



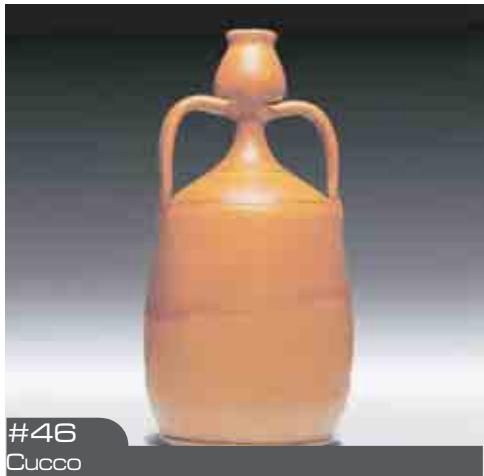
#43
Trimmune



#42
Trufulo



#45
Ciotla



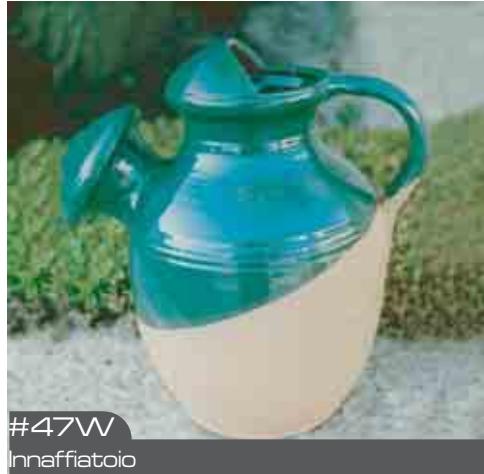
#46
Cucco



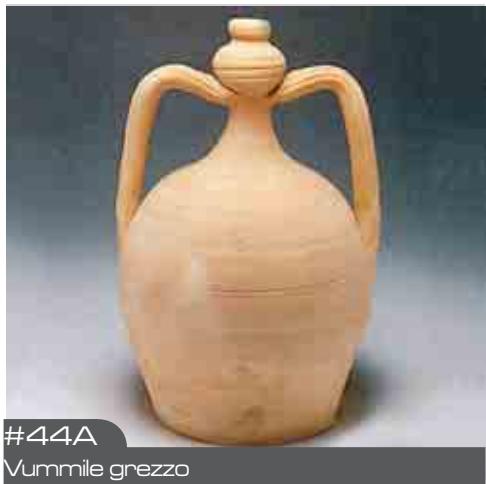
#44
Vummili



#39
Capuane



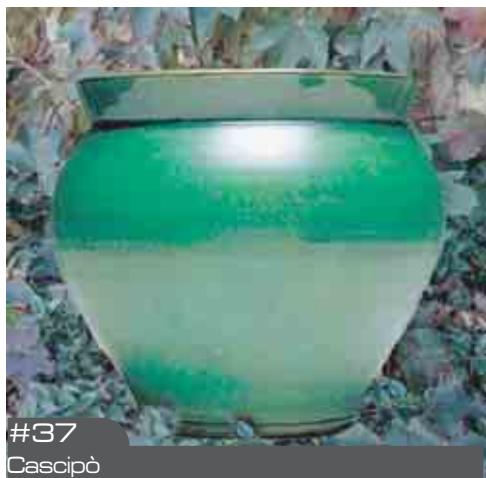
#47W
Innaffiatoio



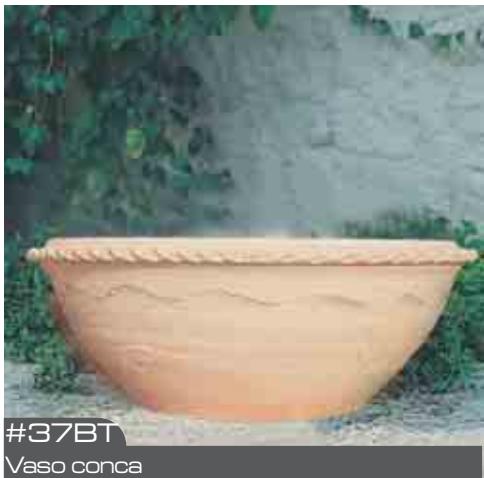
#44A
Vummile grezzo



#47
Salvadanaio



#37
Cascipò



#37BT
Vaso conca

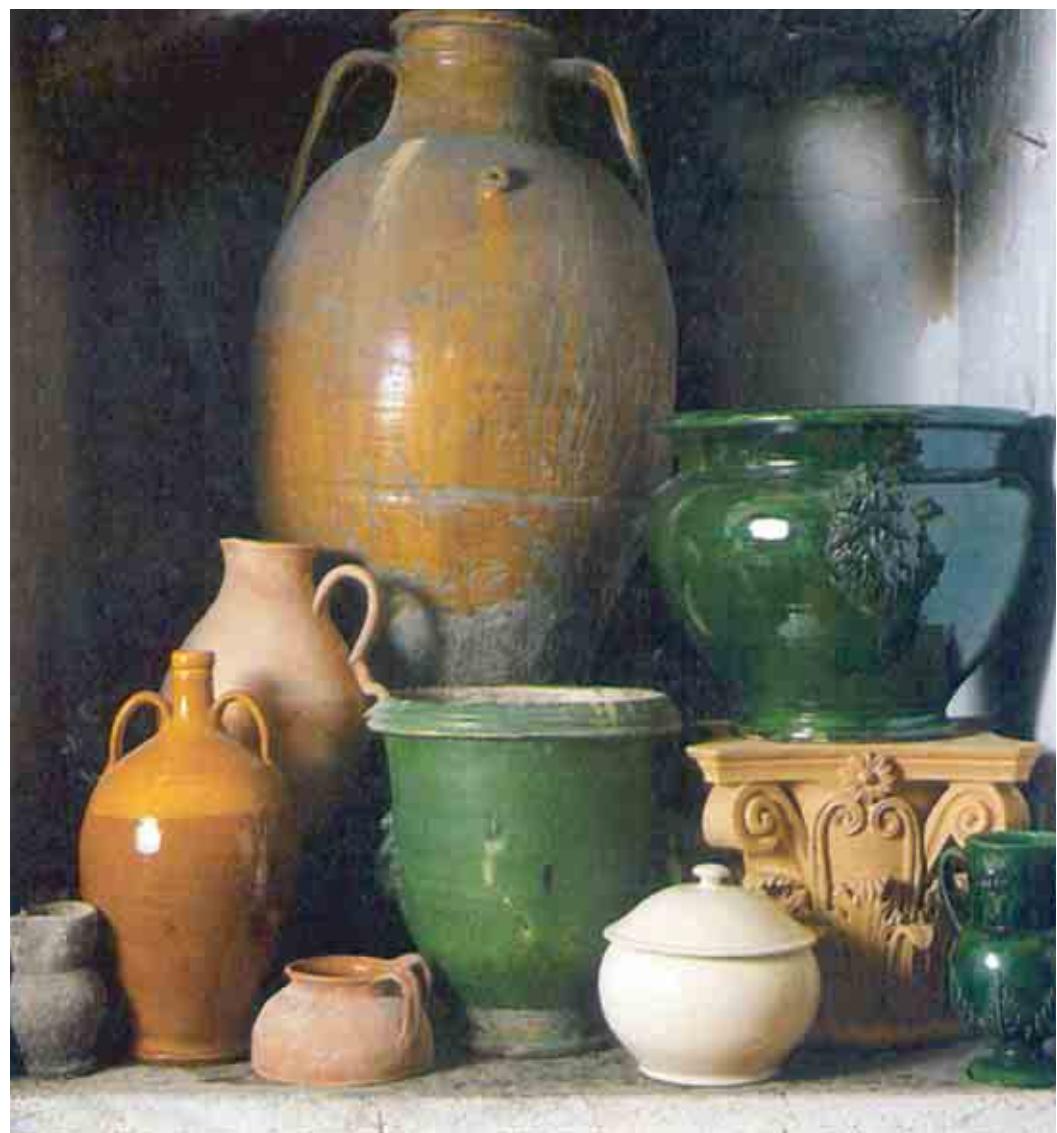


#37A
Vaso da fiori

Nella tradizione grottagliese delle produzioni ceramiche, le anfore ed i vasi ornamentali occupano una posizione marginale, ma derivante da una committenza ricca. Gli aristocratici e la borghesia spesso si rivolgevano ai produttori di ceramiche d'uso per farsi realizzare quelle opere che il loro buon gusto riusciva ad esprimere per ville, villini, terrazzi, giardini, balconate e colonne. Quindi non essendo prodotti seriali e ripetitivi, sono stati ritrovati un'infinità di forme, colori e decori applicati su queste tipologie di manufatti che però arricchiscono la gamma di articoli come appunto vi mostriamo in questo catalogo. La garanzia di antigelivit  esalta il valore tecnico/artistico di queste produzioni fatte esclusivamente e rigorosamente a mano.

The Ornamental Vases

In Grottaglie's traditional pottery, amphoras and ornamental vases have played a marginal role, addressing the requirements of an affluent clientele. Members of the aristocracy and middle class often turned to crockery manufacturers for items meant to decorate their villas, terraces, gardens, balconies and columns according to the customers' personal taste. Since these objects were not mass produced, an endless number of shapes, colours and patterns has been discovered in the course of time; their features now contribute to enrich the range of items in our present catalogue. Guaranteed freeze-thaw resistance increases their technical/artististic value.





I “Pomi”

I “Pomi”

I “Pumi”, dialetto di Pomi o “Pigne”, sono prodotti ceramici fatti a mano molto diffusi nelle aree del Barocco Pugliese. Nel centro storico di Grottaglie, ad esempio, nelle ville nobiliari e sulle facciate degli antichi palazzi fanno bella mostra questi elementi decorativi apposti o sulle colonne di grandi dimensioni oppure, più piccoli sulle estremità dei balconi in ferro battuto. La loro forma simile ad un carciofo oppure ad un bocciolo di rosa stilizzati opportunamente, rappresenta la sublimazione dell'eleganza che la natura ci regala, unita ad un simbolismo che molti hanno legato al buon auspicio, alla fecondità, alla fortuna, all'abbondanza. Per noi ceramisti il Pomo rappresenta uno dei modi di esprimere al meglio la nostra capacità professionale di esecuzione, di innovazione delle forme, e la nostra sensibilità artistica nelle decorazioni e nei colori.



The “Pumi”

The “Pumi”, vernacular term for Pomi (pommels), or “Pigne” are handmade ceramic products very widespread in the area of the Apulian Baroque. In Grottaglie's old town, for example, these ornamental elements adorn aristocratic villas and façades of old palaces; those larger in size are mostly placed on tall columns, whereas the smaller ones decorate the corner tops of wrought-iron balconies. Their shape resembling a properly stylized artichoke or rose bud is a sublimation of the elegance of nature, and includes symbolic meanings like good omen, fertility, good luck, abundance. As ceramists, the “Pomo” is for us a means to express our best professional skills in relation to workmanship, innovation of shapes, and our personal artistic feeling in relation to colour and decorations.



#37PL
Pomo liscio



#37PR
Pomo a righe orizzontali



#37PC
Pomo cervetano



#37PS
Pigna



#37PF
Pomo con foglie



#37PA
Pomo ad anelli

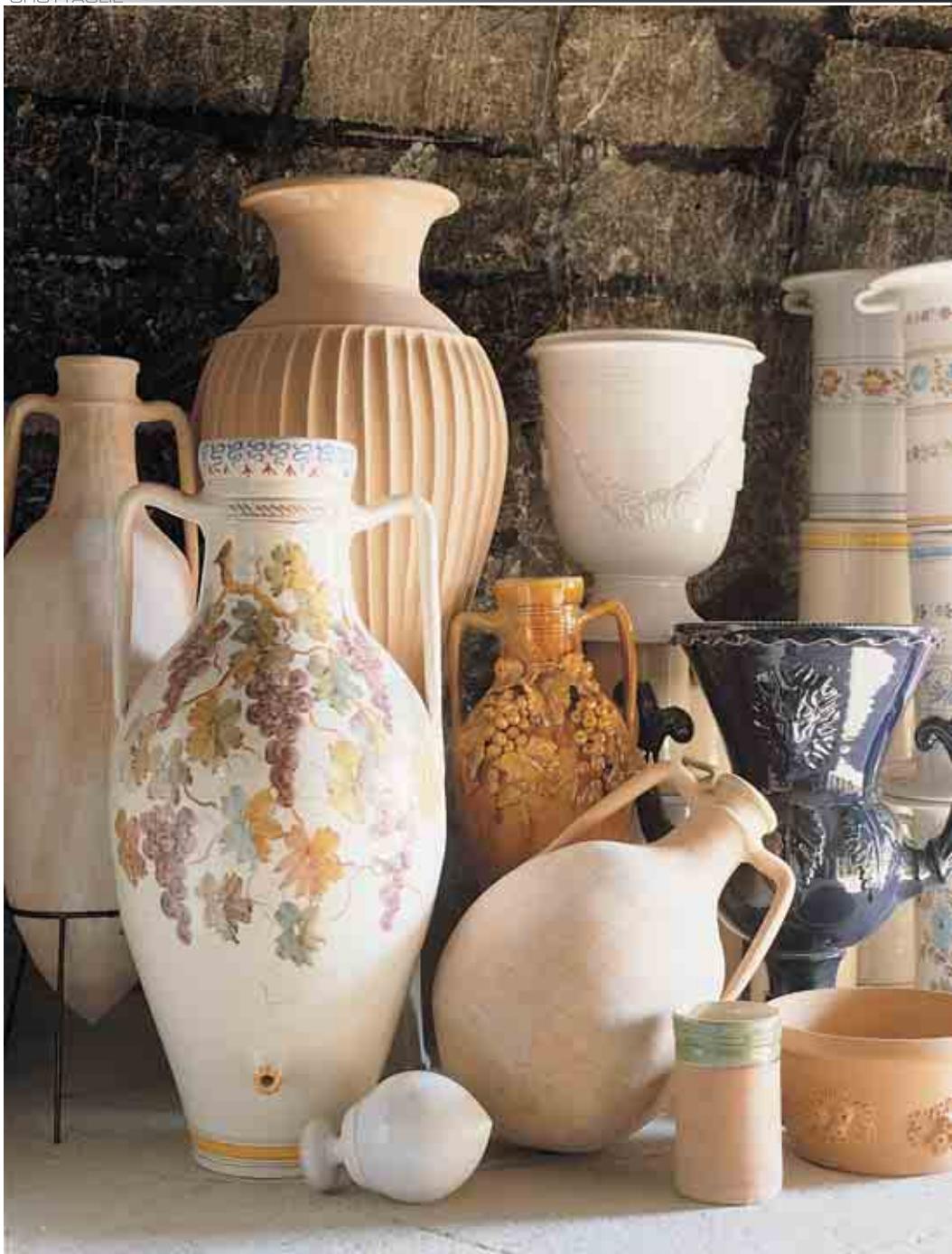


#37PDF
Pomo a bicchiere



#37PP
Pomo lux

Anfore e vasi da giardino

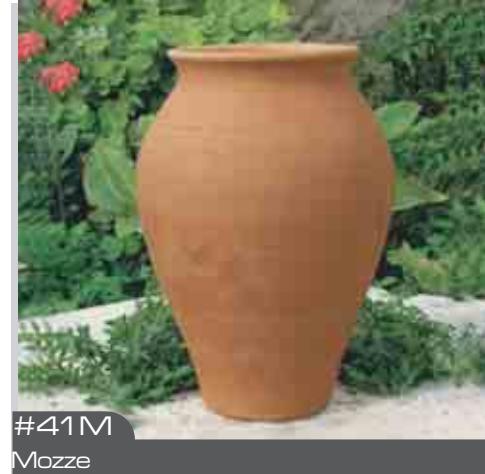
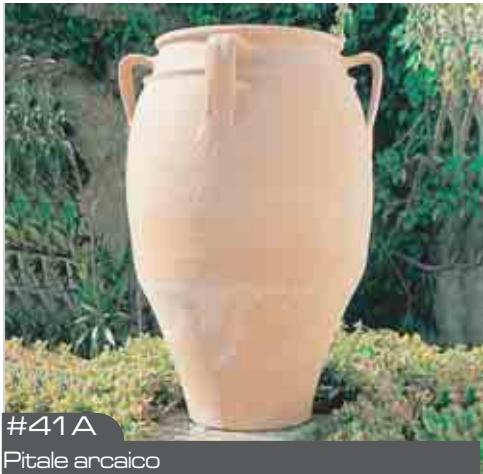
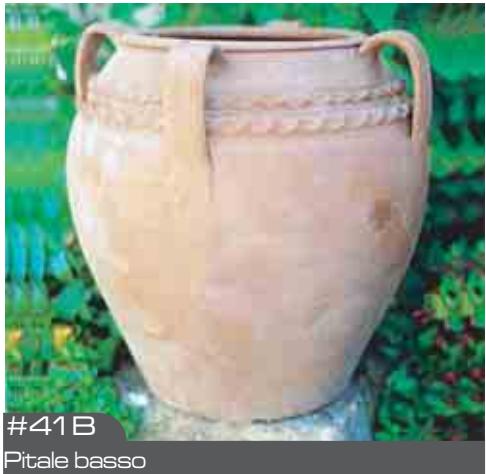


La FASANOCERAMICHE srl garantisce che gli articoli presentati in questo catalogo siano essi terrecotte, maioliche o faenze sono realizzati a mano dai propri maestri e artisti custodi di un mestiere che non può e non deve scomparire.

L'utilizzo di materie prime di altissima qualità e tecniche lavorative professionali assicurano la resistenza all'uso e alle intemperie e, per le stoviglie, si garantisce l'assenza di elementi nocivi alla salute dell'uomo, e l'utilizzo nel microonde e nella lavastoviglie.

The Production Techniques
FASANOCERAMICHE srl guarantees that the items presented in this catalogue, whether terracotta, majolica or faience, were handmade by our craftsmen and artists preserving a trade that should not vanish. The use of top -quality raw materials and professional processing techniques ensure wear and adverse weather conditions resistance and, for table and kitchenware, the absence of elements harmful to health. The items are microwave and dishwasher-proof.

CERAMICHE
NICOLA
FASANO
CNF
GROTTAGLIE





#38T
Cammautto tagliato



#35G
Limmone



#35AC
Vaso a cesta



#35ACB
Cesto basso



#37Z
Vaso basso

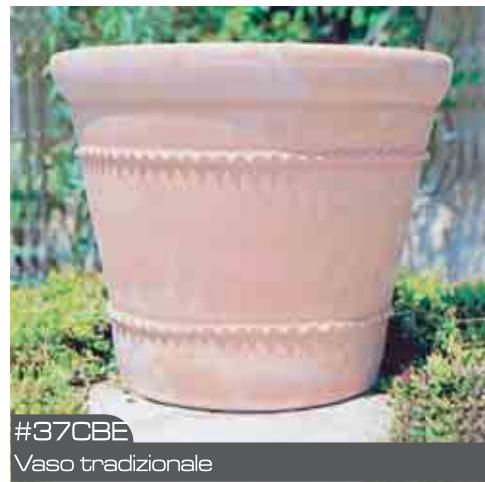
#37U
Vaso alto



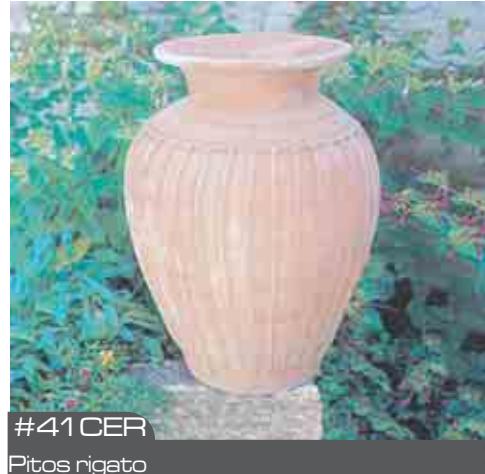
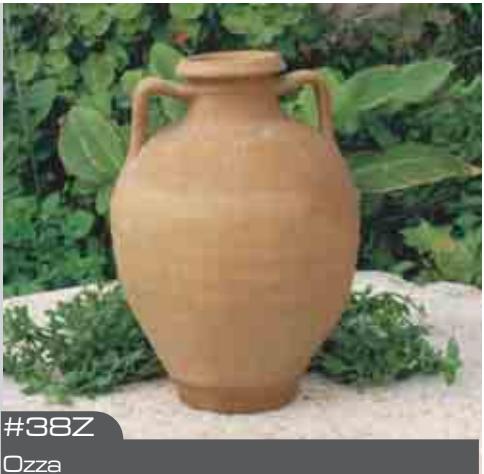
#37C
Cofano



#37CB
Cofano basso



#37CBE
Vaso tradizionale



Smaltatura dei capasoni e della "Roba gialla"
- Bottega Capasonari - Inizi secolo scorso

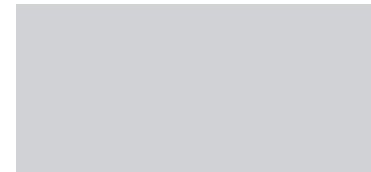


CERAMICHE
NICOLA
FASANO
nf
GROTTAGLIE

Portale Chiesa Madre



CERAMICHE
NICOLA
FASANO
NF
GROTTAGLIE



Parte quarta
- Appendice

CERAMICHE
NICOLA
FASANO
nf
GROTTAGLIE

Grottaglie: un arco d'ingresso al centro storico



CERAMICHE
NICOLA
FASANO
NF
GROTTAGLIE

Appendice

I Colori

I Decori

Le Finiture

Sigle abbreviative

Fascia di prezzo a cui riferirsi

Lista - Elenco Decori e Colori

Indice (Pag. 83 / 84)

IMPORTANTE

Tutti gli articoli presenti nel catalogo possono essere realizzati con i colori, i decori, le finiture qui di seguito identificate con sigle abbreviative.

Tra parentesi, la relativa fascia di prezzo a cui riferirsi nel listino in vigore.

CERAMICHE
NICOLA
FASANO

GROTTAGLIE





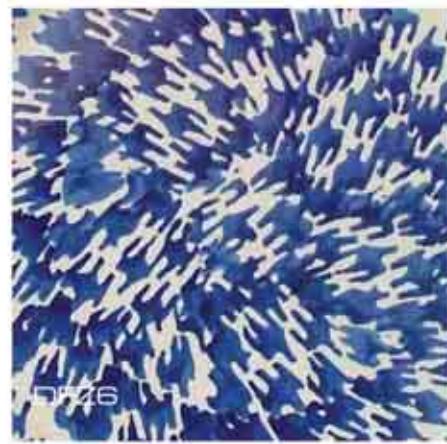
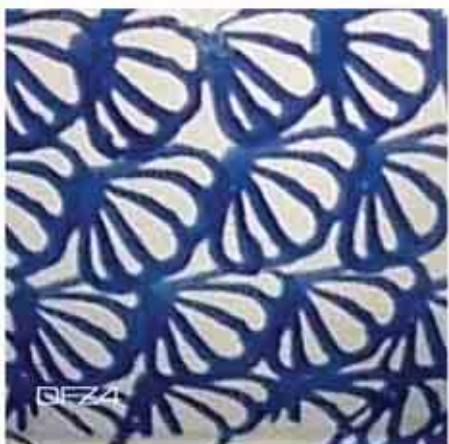






Esempio di decori spugnati

Sigla : DFZ
(V fascia)



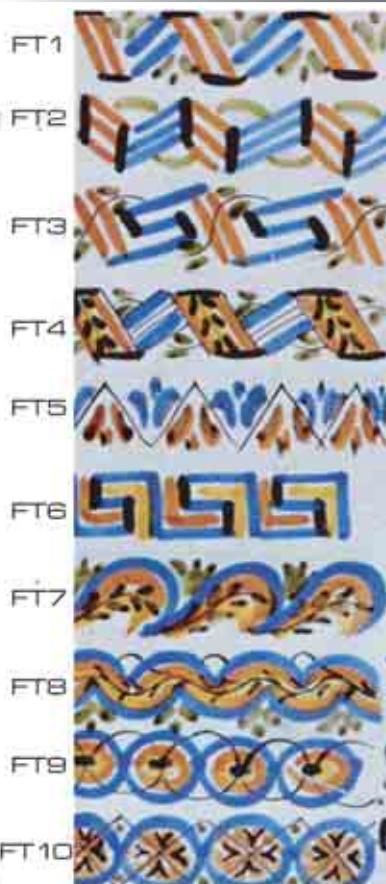
Elenco Smarmorlati

Sigle identificative
Fascia di prezzo a cui riferirsi



Elenco Decori Tradizionali

Sigle identificative
Sigla:DEC (IV fascia)





Esempio di decori arabi

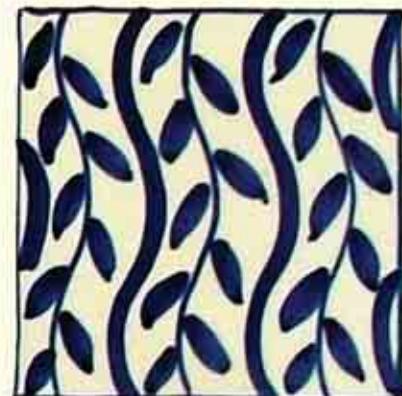
Sigla : ARB
(V fascia)



E1



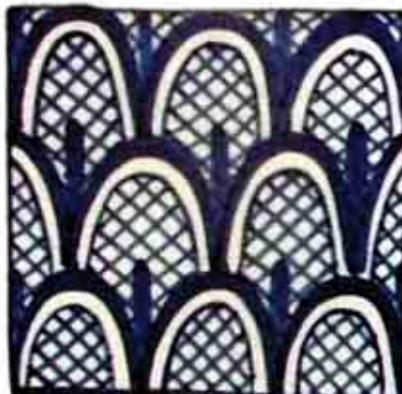
E6



E9



E4



E2



E3



E10



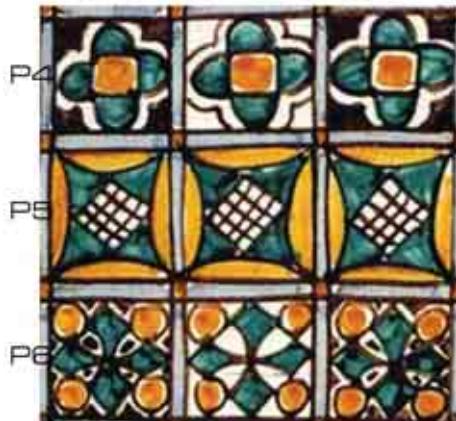
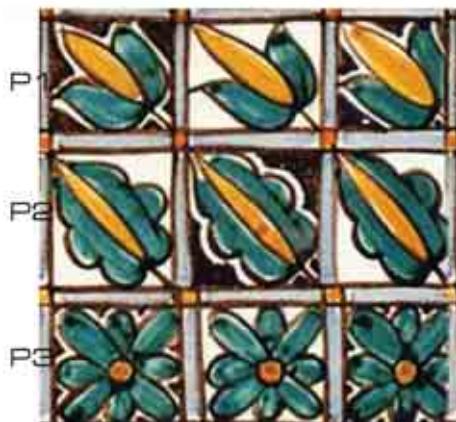
E5



E8

Elenco decori Papa Giro

Sigla : P
(V fascia)



P7

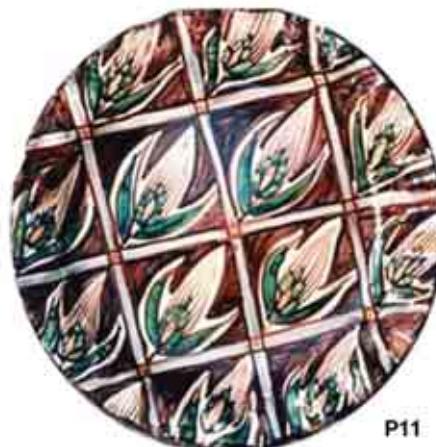
P8

P9

P10

P11

P12



P11



P12



P1



P2



P10

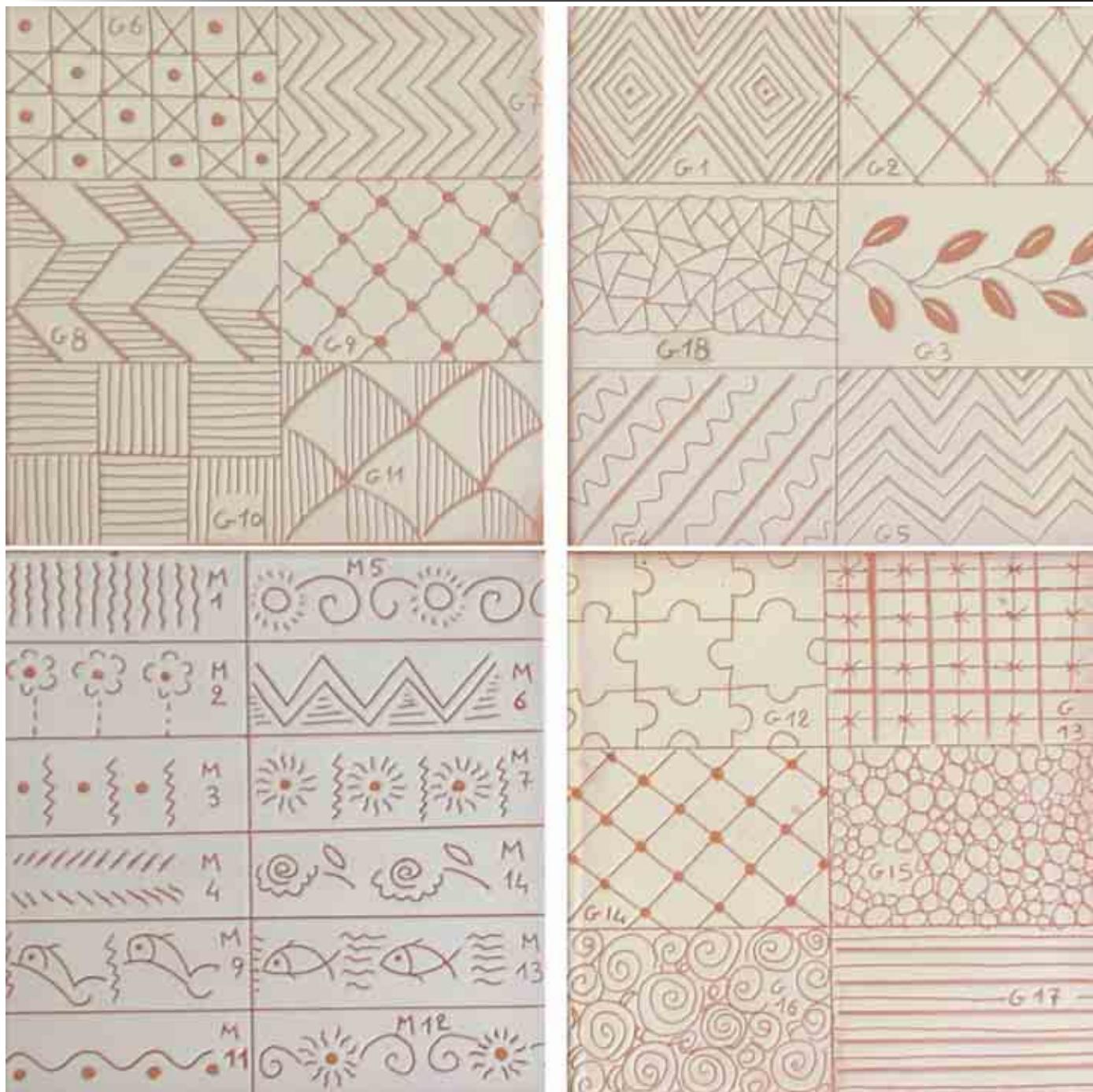
Esempio Graffiti su avorio

Sigla : G

(V fascia-Pz. unuci)

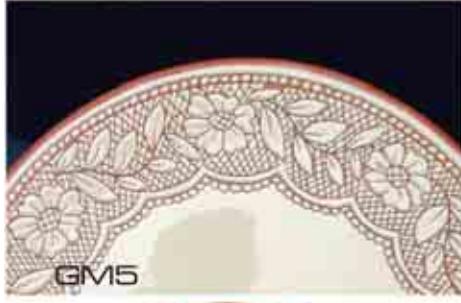
Sigla : M

(IV fascia-Seriali)



Esempio Graffiti ad effetto merletto

Sigla : GM
(V fascia + 50%)



Tipologia Fregi mosaicati

Sigla : FM
(V fascia)



FM1



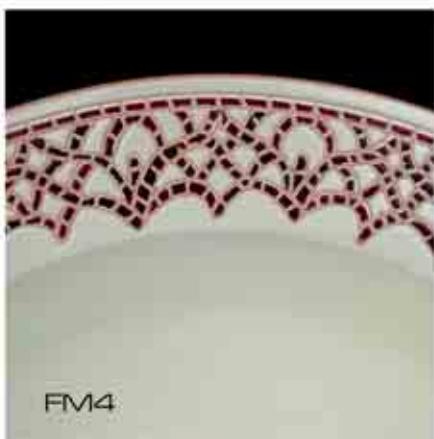
FM2



FM5



FM3



FM4



FM6



FM9



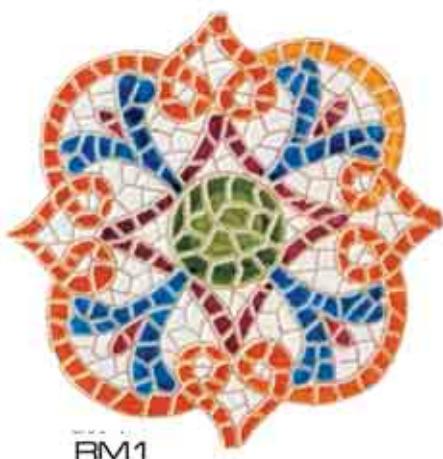
FM8



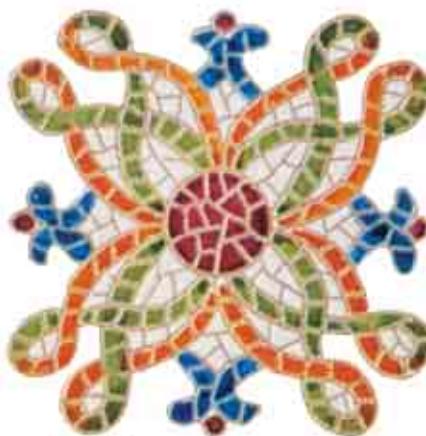
FM7

Tipologie Rocchie Mosaicate

Sigla : RM
(V fascia)



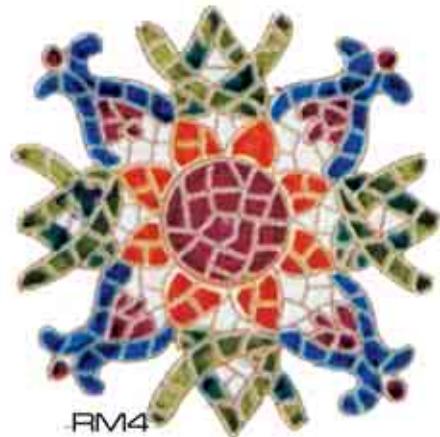
RM1



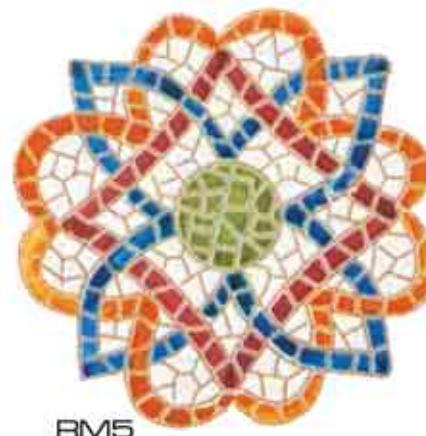
RM2



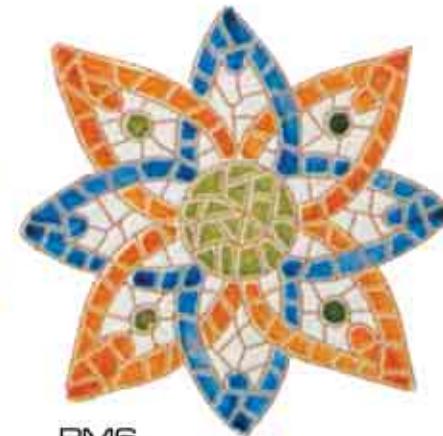
RM3



RM4



RM5



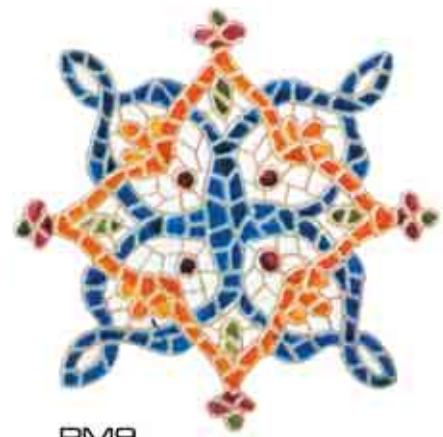
RM6



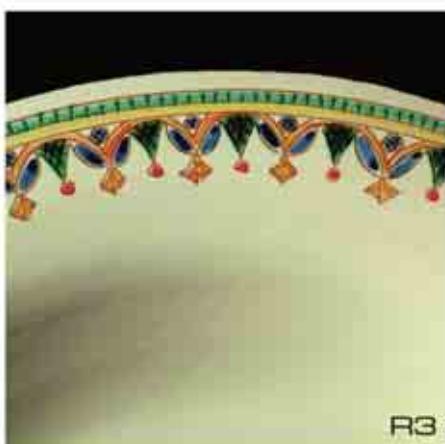
RM7



RM8



RM9



Esempi di Decori graffiti stile Calò

Sigla : C
(V fascia)



C1



C4



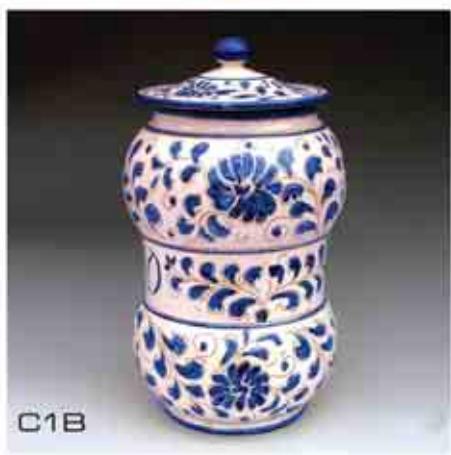
C1



C2



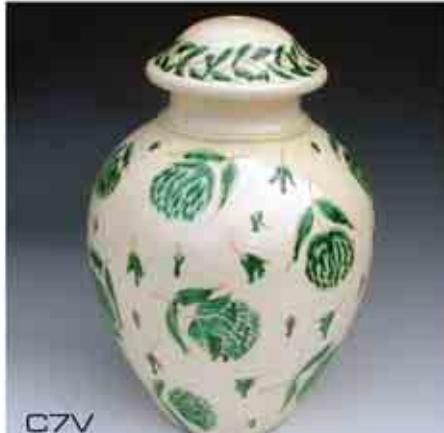
C3



C1B



C6



C7V



C5R

ELENCO DECORI E FINITURE ATTUALMENTE IN PRODUZIONE SIGLE ABBREVIATIVE E FASCE DI PREZZI A CUI RIFERIRSI.

1700	DECORO 1700	V	FR	FASCE ROSSE	III	PCS	PEPPO CASTAGNA	III
3OLI	TRE GRUPPI OLIVE	II	FRB	FASCIA ROSE BLU	IV	PEP	PEPERONCINO SU AVORIO	III
4RB	QUATTRO RIGHI BLU	II	FRY	FASCIA ROSE GIALLE	V	PLT	PLATINO	VI
A	AVORIO	I	FSCC	FASCIA SCACCHI BLU	IV	R	RICAMO	V
A/M 1.18	DECORI ARCAICO-MEDIOEVALI	IV	FT1/30	FREGI TRADIZIONALI	IV	R/S	RIGO E STELLE	I
ARA	VER. ARANCIO VLA 3142	III	FTF	FASCIA TUTTI FRUTTI	V	R196	VERDE MARCIO	II
ARAMB	ARANCIO MARG. BIANCHE	IV	FUB	FOGLIE UVA BLU	III	RBT	RIGO BLU TICCHIOLATO	II
ARAS	ARANCIO SELENIO	IV	FULV	FASCIA ULIVI SU VASTARDO	IV	RCCD	RICCARDO	II
ARB	DECORI ARABI	V	FUV	FOGLIE UVA VERDE	III	RCM	GRAFFITI EFFETTO RICAMO	%
ARC	ARCAICO/TRADIZIONALE	II	FV	FASCIA VERDE ORIZZONTALE	II	RDA	ROSSO CHIARO	III
ARC3	ARCAICO 3	IV	G1/18	GRAFFITI GEOMETRICI	V	RHS	DECORO OLIVE SU VASTARDO	III
ARG	ARGENTO	VI	G/T	GIALLO MIELE SU TERRACOTA	I	RLC	ROSSO LACCA	IV
AUT	FOGLIE AUTUNNALI	IV	GIA	GIALLO MIELE SU INGOBBIO	II	RM	BORCHIE MOSAICATE	V
BAM	BAMBU'	V	GIAP	GIALLO MIELE APIOMBICO	II	RRT	RIGO ROSSO TICCHIOLATO	II
BAMB	BAMBU' BLU	V	GM	GRAFFITI EFF. MERLETTI	V+50%	RSH	RIGO E STELLE HEMA	I
BAMR	BAMBU' ROSSO	V	GRA	VERDE ATOSICO VLA3090	II	RSS	ROSSO	III
BLU	BLU COBALTO	III	GRK	GRECA BLU	III	RVT	RIGO VERDE TICCHIOLATO	II
BNT	BLU NOTTE	III	H1	HISTOIRE 1	III	S1115	ROSA CHIARO	III
BPET	BLU PETROLIO	III	H2	HISTOIRE 2	III	S435	SMALTO MELANZANA	III
BR3	BACCHE ROSSE	IV	H3	HISTOIRE 3	IV	SB	SMALTO BIANCO	I
BRD	BORDEAUX	III	JG	JORN GAIDA	II	SBA	SMALTO BIANCO ANTICO	I
BSCT	CRIST MAT BISCOTTO	I	JKW1	JOKOW1	IV	SBBT	SB BORDO TERRACOTTA	II
C	GRAFFITI STILE CALO'	V	JKW2	JOKOW 2	IV	SBCRI	BIANCO CRISTALLINA	II
C/C	CACAO	II	JKW3	JOKOW 3	II	SBM	SMALTO BIANCO MARTINA	II
C/G	CON GALLO	II	JKW4	JOKOW 4	IV	SBMA	SB MARGHERITA ARANCIO	III
CAB	CABERNET	V	LIB	LIBERTY BLU	IV	SBMC	SB MARGHERITA CELESTE	III
CALO'	GRAFFITI CALO'	V	LIV	LIBERTY VERDE	IV	SC2B	SCOZZESE BLU	IV
CEL	CELESTE	II	LYEL	GIALLO CHIARO	II	SFR	GIRASOLI	V
CRCF	CARCIOFI	III	M 2/14	GRAFFITI SU AVORIO	IV	SLA50	CELESTE	II
CRQL	CRAQUELE	III	M1	GRAFFITO RAGGI DI SOLE SB	V	SM3S	SM SU V3076	III
CUV	CON UCCELLO VASTARDO	II	M13	GRAFFITO PESCI SU SB	IV	SMBA	SMARMORIATO BLU ARMANI	IV
DEK	DO & CO	III	M14	GRAFFITO ROSE SU SB	IV	SMTV	SMARMORIATO TER/ VERDE	III
DEKO1	DO & CO - AIOLI	IV	M2	GRAFFITO FLOREALE SU SB	IV	SMV	SMARMORIATO VERDE	II
DEKO2	DO & CO - AIOLI	IV	M5	GRAFFITO A VOLUTE SU SB	IV	SMY	SMARMORIATO SU YELLOW	III
DFZ	DECORI SPUGNATI	V	M6	GRAFFITO GEOMETRICO SU SB	IV	SPB	SPUGNATO BLU	V
DT1/20	DECORI TRADIZIONALI	IV	M7	GRAFFITO SOLARE SU SB	IV	SPR	SPUGNATO ROSSO	V
D1/8	DECORI TRADIZIONALI	IV	M9	GRAFFITO DELFINI SU SB	IV	SPV	SPUGNATO VERDE	V
D9/11	DECORI PIENI	V	MEX	MESSICO	V	SS	SMALTO CREMA	I
E	DECORI ARABO-GEOMETRICI	V	MEX2	MESSICO 2	IV	SSCRI	VERNICE CREMA SU INC.	II
EDEN	EDERA NUOVA	IV	MG3	MASTRO GASPARÉ DECORO 3	V	SVAL	SAN VALENTINO	III
EX1R	ESPLOSIONE DI 1 ROSA	V	MG6	MASTRO GASPARÉ DECORO 6	V	TDF	TERRACOTTA DA FUOCO	I
EX3R	ESPLOSIONE DI 3 ROSE	V	MG7	MASTRO GASPARÉ DECORO 7	V	TRKMB	TURCHESE MARG. BIANCHE	IV
EXFU	ESPLOSIONE FOGLIE UVA	IV	MGA	MASTRO GASPARÉ DECORO A	II	TRN	TURCHESE RIGO NERO	II
EXLI	ESPLOSIONE LIMONI	IV	MGB	MASTRO GASPARÉ DECORO B	III	TULB	TULIPANI BLU	V
EXMG	ESPLOSIONE MASTRO GASPARÉ	V	MGC	MASTRO GASPARÉ DECORO C	IV	TULR	TULIPANI ROSSI	V
EXPE	ESPLOSIONE PERE	IV	MGD	MASTRO GASPARÉ DECORO D	III	ULI	OLIVE	III
EXR	ESPLOSIONE ROSE	V	MGF	MASTRO GASPARÉ DECORO F	V	UV3	GRAPPOLI UVA 3 COLORI	II
EXUB	ESPLOSIONE UVA BLU	V	MLZ	MELANZANE	III	UVAB	FASCIA UVA BLU	IV
EXUV	ESPLOSIONE UVA VERDE	V	MOZ	MOZZETTA	II	V3076	GIALLO MIELE CHIARO	II
F	FIORI	IV	NCF	NERO CANNA DI FUCILE	III	V3084	ROSA VLA 3084	III
F/B	FASCE BLU	III	NFGR	DECORO NICTA GRIGIO E BLU	II	V3128	VERNICE VERDE MILITARE	II
F/V	FASCE VERDI	III	NL	NERO LUCIDO	III	V4220	LAVANDA	III
FBR	FASCIA BOCCIOLOI ROSE	IV	NMT	NERO MAT	III	V592	FUXIA	III
FC1	CATALANO 1	IV	NRD1	NORD1	IV	VAST	VASTARDO	I
FC2	CATALANO 2	IV	NRD2	NORD2	IV	VCF	VERDE CERAMICA FASANO	II
FC3	CATALANO 3	III	NRD3	NORD3	V	VER4	VERDE NR. 4	II
FCB1	CATALANO 1 BLU	IV	NRD4	NORD4	V	VER7	VERDE NR. 7	II
FCB2	CATALANO 2 BLU	IV	NRVT	NUOVO RIGO VERDE TICCHIOL.	II	VIE	VIETRI	V
FCB3	CATALANO 3 BLU	III	ORO	ORO	VI	VLGL	VIOLA LAMBERT	III
XFDI	FICHI D'INDIA VERS. SEMPLICE	III	P	DECORI STILE GOTICO (PAPA GIRO)	V	VM	VECCHIA MASSERIA VERDE	III
FHDI	FICO D'INDIA	IV	P/F	PIOGGIA DI FIORI	IV	VMB	VECCHIA MASSERIA BLU	III
FHI	FICHI	IV	PBA	PALMETTE BRITANNICO	V	VP	VERDE PASTELLO	I
FLOS	GAROFANI C/FOGLIE VERDI	V				VPST	VERDE PISTACCIO	II
FM	GRAFFITI EFFETTO MOSAICO	V				XOLI	ESPLOSIONE OLIVE	IV
FORT	FASCIA ORTAGGI	V				YRT	GIALLO RIGO TURCHESE	II

LIST OF PATTERNS AND FINISHES OF OUR CURRENT PRODUCTION FOR THE RANGES OF DINNERS TABLE SETS, ETC..
THE LIST INCLUDES REFERENCE CODES AND PRICE LINES.

1700	PATTERN "1700"	V	FORT	FRIEZE WITH VEGETABLES	V	PBA	PALMETTE BRITTANNICO	V
3OLI	THREE GROUPS OF OLIVES	II	FR	RED STRIPES	III	PCS	PEPPO CASTAGNA	III
4RB	FOUR BLUE STRIPES	II	FRB	FRIEZE WITH BLUE ROSES	IV	PEP	CHILI PEPPERS ON IVORY	III
A	IVORY	I	FRY	FRIEZE WITH YELLOW ROSES	V	PLT	PLATINO	VI
A/M 1.18	ARCHAIC-MEDIEVAL PATTERN	IV	FSCC	BLUE-CHEQUERED FRIEZE	IV	R/S	STRIPE AND STARS	I
ARA	ORANGE	III	FT/IV	FREGI TRADIZIONALI	IV	R196	MOSS GREEN	II
ARAMB	ORANGE WHITE DAISIES	IV	FT/V	FREGI TRADIZIONALI	V	RBT	BLUE STRIPE	II
ARAS	SELENIC ORANGE	IV	FTF	TUTTI FRUTTI FRIEZE	V	RCCD	RICCARDO	II
ARB	ARAB PATTERN	V	FUB	BLUE GRAPE LEAVES	III			
ARC	TRADITIONAL/ARCHAIC	II	FULV	OLIVE FRIEZE	IV	RDA	LIGHT RED	III
ARC3	ARCHAIC 3	IV	FUV	GREEN GRAPE LEAVES	III	RHS	OLIVE PATTERN	III
ARG	SILVER	VI	FV	HORIZONTAL GREEN STRIPE	II	RLC	SELENIUM LAKE RED	IV
AUT	AUTUMN LEAVES	IV	G1/18	GRAFFITI SU AVORIO	V	RM	BORCHIE MOSAICATE	V
BAM	BAMBOO	V	G/T	HONEY YELLOW ON TERRACOTTA	I	RRT	RED STRIPE W/SMALL FLOWERS	II
BAMB	BLUE BAMBOO	V	GIA	HONEY YELLOW ON ENGOBE	II	RSH	HEMA STRIPE AND STARS	I
BAMR	RED BAMBOO	V	GIAP	LEADLESS HONEY YELLOW	II	RSS	RED	III
BLU	COBALT BLUE	III	GM	GRAFFITI EFF.LACE	V+50%	RVT	GREEN STRIPE W/SMALL FLOWERS	II
BNT	NIGHT BLUE	III	GRA	NON-TOXIC GREEN GLAZED	II	S1115	PALE PINK	III
BPET	15 PETROL BLUE	III	GRK	BLUE FRIEZE	III	S435	AUBERGINE GLAZING	III
BR3	16 RED BERRIES	IV	H1	HISTOIRE 1	III	SB	WHITE GLAZING	I
BRD	17 BURGUNDY	III	H2	HISTOIRE 2	III	SBA	OLD-WHITE GLAZING	I
BSCT	CRIST MAT BISCOTTO	I	H3	HISTOIRE 3	IV	SBBT	TERRACOTTA RIM ON WHITE	II
C	GRAFFITI STILE CALO'	V	JG	JORN GAIDA	II	SBCRI	TRANSPARENT WHITE	II
C/C	CACAO	II	JKW1	JOKOW1	IV	SBM	WHITE GLAZE ON BM COLLECTION	II
C/G	WITH YELLOW	II	JKW2	JOKOW 2	IV	SBMA	ORANGE GLAZE ON BM COLLECTION	III
CAB	CABERNET RED	V	JKW3	JOKOW 3	II	SBMC	LIGHT BLUE ON BM COLLECTION	III
CAL	CALO' STYLE POLICROME	V	JKW4	JOKOW 4	IV	SC2B	SCOTTISH BLUE PATTERN	IV
CEL	LIGTH BLUE	II	LIB	LIBERTY BLUE	IV	SFR	SUNFLOWERS	V
CRCF	ARTICHOKES	III	LIV	LIBERTY GREEN	IV	SLA50	LIGHT BLUE	II
CRQL	CRAQUELÉ	III	LYEL	PALE YELLOW	II	SM3S	SM SU V3076	III
CUV	WITH BIRD	II	M	GRAFFITI SU AVORIO	IV	SMBA	ARMANI BLUE SPLASH	IV
DEK	DO & CO	III	M1	SUNRAY GRAFFITO	V	SMTV	GREEN EARTH SPLASH	III
DEKO1	DO & CO - AIOLI	IV	M10	GRAFFITO ON IVORY	V	SMV	GREEN SPLASH ON LIGHT YELLOW	II
DEKO2	DO & CO - AIOLI	IV	M13	FISH GRAFFITO	IV	SMY	GREEN SPLASH ON YELLOW	III
DFZ	SPONG DECORATOIN	IV	M14	ROSE GRAFFITO	IV	SPB	SPONGED BLUE	IV
DT1/20	TRADITIONAL PATTERN		M2	FLOWER GRAFFITO	IV	SPR	SPONGED RED	V
D-1/8	TRAD. PATTERN ON WALL PLATES	IV	M5	SPIRAL GRAFFITO	IV	SPV	SPONGED GREEN	V
D-9/11	NATURALISTIC FULL PATTERN	V	M6	GEOMETRICAL GRAFFITO	IV	SS	GLAZED CREAM	I
E	GEOMETRICAL ARABS PATTERN	V	M7	SUN GRAFFITO	IV	SSCRI	CREAM PAINT ON ENGOBE	II
EDEN	NEW IVY	IV	M9	DOLPHIN GRAFFITO	IV	SVAL	SAINT VALENTINE PATTERN	III
EX1R	EXPLOSION 1 ROSE	V	MEX	MEXICO	V	TRKMB	TURQUOISE WHITE DAISIES	IV
EX3R	EXPLOTION 3 ROSES	V	MEX2	MEXICO 2	IV	TRN	TURQUOISE BLACK STRIPE	II
EXFU	EXPLOTION GRAPE LEAVES	IV	MG3	MASTRO G. PATTERN 3	V	TULB	BLUE TULIPS	V
EXLI	EXPLOTION LEMONS	IV	MG6	MASTRO G. PATTERN 6	V	TULR	RED TULIPS	V
			MG7	MASTRO G. PATTERN 7	V	ULI	OLIVES ON LIGHT YELLOW	III
EXPE	EXPLOPTION PEARLS	IV	MGA	MASTRO G. PATTERN A	II	UV3	GRAPE 3 COLOURS	II
EXR	EXPLOPTION FULL ROSES	V	MGB	MASTRO G. PATTERN B	III	UVAB	BLUE GRAPE FRIEZE	IV
EXUB	EXPLOPTION BLUE GRAPES	V	MGC	MASTRO G. PATTERN C	IV	V3076	LIGHT HONEY YELLOW	II
EXUV	EXPLOPTION GREEN GRAPES	V	MDG	MASTRO G. PATTERN D	III	V3084	PINK	III
F	FLOWERS	IV	MGF	MASTRO G. PATTERN F	V	V3128	MILITARY GREEN PAINT	II
F/B	BLUE STRIPES	III	MLZ	AUBERGINES	III	V4220	LAVENDER	III
F/V	GREEN STRIPES	III	MOZ	TWO COLOR OR TONALITY	II	V592	FUCHSIA	III
FBR	ROSE BUD FRIEZE	IV	NCF	GUNMETAL BLACK	III	VAST	VASTARDO/LIGHT YELLOW	I
FC1	CATALANO 1	IV	NFGR	NICTA PATTERN GREY AND BLUE	II	VCF	FASANO CO PPER GREEN	II
FC2	CATALANO 2	IV	NL	GLOSSY BLACK	III	VER4	LIGHT GREEN	II
FC3	CATALANO 3	III	NMT	MAT BLACK	III	VER7	LIGHT GREEN	II
FCB1	CATALANO 1 BLUE	IV	NRD1	NORTH 1	IV	VIE	VIETRI	V
FCB2	" 2 BLUE	IV	NRD2	NORTH 2	IV	VLGL	LAMBERT PURPLE	III
FCB3	" 3 BLUE	III	NRD3	NORTH 3	V	VM	OLD FARM	III
XFDI	CACTUS FRUITS SMALL VERSION	III	NRD4	NORTH 4	V	VP	PASTEL GREEN	I
FHDI	CACTUS FRUITS	IV	NRVT	NEW GREEN STRIPE	II	VPST	PISTACHIO GREEN	II
FHI	FIGS	IV	ORO	ORO	VI	XOLI	OLIVES	IV
FLOS	FLOWERS W/GREEN LEAVES	V	P	DECORI STILE GOTICO (PAPA GIRO)	V	YRT	YELLOW WITH TURQUOISE STRIPE	II
FM	MOSAICO GRAFFITI	V	P/F	SHOWER OF FLOWERS	IV			